

Le offerte Power Systems

*Installazione di IBM Power E1050
(9043-MRX)*



Nota

Prima di utilizzare queste informazioni e il prodotto che supporta, leggere le informazioni in [“Observații privind măsurile de siguranță”](#) a pagina v, [“Informazioni particolari”](#) a pagina 23, i manuali *IBM Systems Safety Notices*, G229-1110 e G229-9054, e i *IBM Avvisi e guida per l'ambiente*, Z125-5823.

Questa edizione si applica ai server IBM Power Systems che contengono il processore POWER10 e a tutti i modelli associati.

© Copyright International Business Machines Corporation 2022, 2023.

Indice

Observații privind măsurile de siguranță.....	v
--	----------

Installazione di IBM Power E1050 (9043-MRX).....	1
---	----------

Instalarea unui server bazat pe dulap.....	1
Cerință preliminară pentru instalarea serverului montat în dulap.....	1
Finalizarea inventarului pentru serverul dumneavoastră.....	1
Determinarea locației și atașarea hardware-ului de montare în dulap.....	2
Înlăturarea capacului de transport din spatele șasiului de sistem.....	3
Installazione del server utilizzando quattro persone.....	3
Installazione del server utilizzando tre persone.....	4
Instalarea colțarului de pozare a cablurilor.....	7
Instalarea sistemului în dulap.....	8
Sostituzione dei componenti nello chassis del sistema.....	9
Cablară serverului și conectarea unităților de expansiune.....	11
Finalizare setare server.....	12
Setarea unui server preinstalat.....	15
Cerință preliminară pentru instalarea serverului preinstalat.....	15
Finalizarea inventarului pentru serverul dumneavoastră preinstalat.....	16
Înlăturarea colțarului pentru transport și conectarea cordoanelor de alimentare și a unității de distribuție a alimentării (PDU) pentru serverul dumneavoastră preinstalat.....	16
Instalarea ventilatoarelor de sistem.....	17
Installazione degli alimentatori nel sistema 9043 - MRX.....	17
Tragerea cablurilor prin brațul de pozare a cablurilor și conectarea unităților de expansiune.....	18
Finalizare setare server.....	18

Informazioni particolari.....	23
--------------------------------------	-----------

Funzioni di accessibilità per i server IBM Power.....	24
Considerente privind politica de confidențialitate.....	25
Mărci comerciale.....	25
Observații privind emisia electronică.....	26
Observații privind Clasa A.....	26
Observații privind Clasa B.....	30
Termeni și condiții.....	32

Observații privind măsurile de siguranță

Pe parcursul acestui ghid pot apărea observații privind măsurile de siguranță:

- Observațiile **PERICOL** atrag atenția asupra unei situații care poate cauza moartea sau poate fi extrem de periculoasă pentru oameni.
- Observațiile **PRUDENTĂ** atrag atenția asupra unei situații care poate fi periculoasă pentru oameni din cauza unei condiții existente.
- Observațiile **ATENȚIE** vă cer atenția asupra unei posibile deteriorări a unui program, dispozitiv, sistem sau a datelor.

Informații privind măsurile de siguranță pentru comerțul internațional

În câteva țări este necesară prezentarea în limba națională a informațiilor privind măsurile de siguranță din publicațiile produsului. Dacă această cerință este valabilă pentru țara dumneavoastră, în pachetul cu publicații livrat împreună cu produsul este inclusă documentația cu informațiile privind măsurile de siguranță (ca materiale tipărite, pe DVD sau ca parte a produsului). La documentație conține le informazioni sulla sicurezza nella propria lingua nazionale con riferimenti a U.S. Fonte inglese. Prima di utilizzare un U.S. La pubblicazione in inglese per installare, operare o prestare servizio questo prodotto, devi prima diventare familiare con la relativa documentazione informativa sulla sicurezza. È inoltre necessario fare riferimento alla documentazione delle informazioni sulla sicurezza ogni volta che non si comprendono chiaramente le informazioni sulla sicurezza negli U.S. Pubblicazioni inglesi.

Pentru a obține copii noi sau suplimentare ale documentației cu informații privind măsurile de siguranță, sunați la IBM Hotline, la 1-800-300-8751.

Informații în germană privind măsurile de siguranță

Das Produkt ist nicht für den Einsatz an Bildschirmarbeitsplätzen im Sinne § 2 der Bildschirmarbeitsverordnung geeignet.

Informații privind măsurile de siguranță pentru laser

Serverele IBM® pot folosi plăci I/E sau caracteristici bazate pe fibre optice care utilizează laserul sau leduri.

Compatibilitatea privind laserul

Serverele IBM pot fi instalate în afara sau în interiorul unui dulap de echipamente IT.



Pericolo: Când lucrați pe sistem sau în preajma lui, luați în considerare următoarele măsuri preventive:

Tensiunea electrică și curentul din cablurile de alimentare, de telefon și de comunicații sunt periculoase. Per evitare un pericolo shock: se IBM ha fornito il cavo di alimentazione, collegare la potenza a questa unità solo con il cavo di alimentazione IBM fornito. Nu utilizați cordonul de alimentare furnizat de IBM pentru niciun alt produs. Nu deschideți și nu reparați niciun ansamblu sursă de alimentare. Nu conectați și nu deconectați niciun cablu și nu realizați instalarea, întreținerea sau reconfigurarea acestui produs în timpul unei furtuni cu descărcări electrice.



- Il prodotto potrebbe essere dotato di cavi di alimentazione multipli. Pentru a înlătura toate tensiunile periculoase, deconectați toate cordonurile de alimentare. Pentru alimentarea c.a., deconectați toate cordonurile de alimentare de la sursa lor de alimentare c.a. Pentru dulapuri cu un panou de distribuire a alimentării c.c. (PDP), deconectați sursa de alimentare c.c. a clientului la PDP.

- La conectarea alimentării la produs, asigurați-vă că toate cablurile de alimentare sunt conectate corespunzător. Pentru dulapurile cu alimentare c.a., conectați toate cordoanele de alimentare la o priză cablată corespunzător și legată la pământ. Asigurați-vă că valoarea tensiunii furnizate de priza electrică și succesiunea fazelor sunt conforme cu cele specificate pe plăcuța cu valorile nominale ale sistemului. Pentru dulapuri cu un panou de distribuire a alimentării c.c. (PDP), conectați sursa de alimentare c.c. a clientului la PDP. Asigurați-vă că este folosită polaritatea corespunzătoare la cuplarea cablurilor de alimentare c.c. de tur și retur.
- Conectați orice echipament care va fi atașat la acest produs la prize cablate corespunzător.
- Când este posibil, folosiți o singură mână pentru a conecta sau deconecta cablurile de semnale.
- Nu porniți niciodată echipamentul dacă există urme de foc, apă sau deteriorări structurale.
- Nu încercați să conectați alimentarea mașinii înainte de a fi rezolvate toate problemele posibile privind măsurile de siguranță.
- Quando si esegue un'ispezione della macchina: Assume che sia presente un pericolo di sicurezza elettrica. Realizați toate verificările privind continuitatea, legarea la pământ și alimentarea electrică, specificate în timpul procedurilor de instalare a subsistemului, pentru a vă asigura că mașina îndeplinește cerințele de siguranță. Non tentare di commutare la potenza alla macchina fino a quando tutte le possibili condizioni non sicure sono corrette. Înainte de a deschide capacele dispozitivului, exceptând cazul în care există instrucțiuni diferite în procedurile de instalare și configurare: Deconectați cordoanele de alimentare c.a. atașate, deschideți întrerupătoarele de circuit aplicabile aflate în panoul de distribuție alimentare (PDP) al dulapului și deconectați toate sistemele de telecomunicații, rețele și modemuri.
- Când instalați, mutați sau deschideți capacele acestui produs sau ale unui dispozitiv atașat, conectați și deconectați cablurile așa cum se specifică în următoarele proceduri.

A Disconnect: 1) Spedire tutto (a meno che istruzioni diversamente). 2) Per la potenza AC, rimuovere i cavi di alimentazione dagli sbocchi. 3) Per i rack con un pannello di distribuzione alimentazione DC (PDP), spegnere i interruttori di circuito posizionati nel PDP e rimuovere la potenza dalla sorgente di alimentazione DC del Cliente. 4) Rimuovi i cavi del segnale dai connettori. 5) Rimuovi tutti i cavi dai dispositivi.

A Connect: 1) Spedire tutto (a meno che istruzioni diversamente). 2) Attaccare tutti i cavi ai dispositivi. 3) Attaccare i cavi del segnale ai connettori. 4) Per la potenza AC, allegare i cavi di alimentazione agli sbocchi. 5) Per i rack con un pannello di distribuzione alimentazione DC (PDP), ripristinare la potenza dalla sorgente di alimentazione DC del Cliente e accendere i interruttori di circuito situati nel PDP. 6) Accendi i dispositivi.



- I bordi Sharp, gli angoli e le articolazioni possono essere presenti dentro e intorno al sistema. Procedați cu precauție atunci când manipulați echipamentul, pentru a evita tăieturile, zgârieturile și ciupiturile. (D005)

(R001 partea 1 din 2):



Pericolo: Luați în considerare următoarele măsuri de precauție când lucrați la sistemul dumneavoastră IT în dulap sau în preajma lui:

- Echipament greu — manipularea necorespunzătoare poate duce la răniri sau la deteriorarea echipamentului.
- Coborâți întotdeauna suporturile de nivelare de pe dulap.
- Installare sempre staffe stabilizzatrici sul cabinet rack se fornite, a meno che non sia installata l'opzione del terremoto.
- Pentru a evita condiții periculoase cauzate de încărcările mecanice disproportionale, instalați întotdeauna cele mai grele dispozitive în partea de jos a cabinetului dulapului. Instalați întotdeauna serverele și dispozitivele opționale începând din partea de jos a dulapului.
- Dispozitivele montate în dulap nu trebuie să fie utilizate pe post de raft sau spațiu de lucru. Nu puneți obiecte deasupra dispozitivelor montate în dulap. Înoltre, non appoggiate su dispositivi

montati su rack e non utilizzarli per stabilizzare la posizione corporea (ad esempio, quando si lavora da una scala).



- Pericol privind stabilitatea:
 - Este posibil ca dulapul să se răstoarne și să producă răni grave.
 - Înainte de a extinde dulapul în poziția de instalare, citiți instrucțiunile pentru instalare.
 - Nu plasați nicio încărcătură pe echipamentul montat pe șine de glisare în poziția de instalare.
 - Nu lăsați echipamentul montat pe șine de glisare în poziția de instalare.
- Fiecare dulap poate avea mai multe cordoane de alimentare.
 - Pentru dulapurile alimentate c.a., asigurați-vă că ați deconectat toate cordoanele de alimentare din dulap când vi se cere să deconectați alimentarea în timpul reparării.
 - Pentru dulapuri cu un panou de distribuire a alimentării c.c. (PDP), comutați pe dezactivat întrerupătoarele care controlează alimentarea unității de sistem sau deconectați sursa de alimentare c.c. a clientului, când vi se cere să deconectați alimentarea în timpul reparării.
- Conectați toate dispozitivele instalate în dulap pentru a alimenta dispozitivele instalate în același cabinet de dulap. Nu conectați un cordon de alimentare al unui dispozitiv instalat într-un cabinet de dulap la un dispozitiv de alimentare instalat în alt cabinet de dulap.
- Dacă priza electrică nu este cablată corespunzător, ar putea să apară o tensiune periculoasă pe părțile metalice ale sistemului sau pe dispozitivele atașate la sistem. Este responsabilitatea clientului să se asigure că priza este cablată și legată la pământ corespunzător, pentru a preveni electrocutarea. (R001 partea 1 din 2)

(R001 partea a 2-a din 2):



Avvertenza:

- Nu instalați o unitate într-un dulap în care temperaturile ambientale interne ale dulapului depășesc temperatura ambientală recomandată de producător pentru toate dispozitivele montate în dulap.
- Nu instalați o unitate în dulap în cazul în care circulația aerului este compromisă. Asigurați-vă că nu este blocată sau diminuată circulația aerului pe niciuna dintre laturi, în față și în spatele unității care este folosită pentru a asigura circulația aerului în unitate.
- Trebuie să fiți atent la conectarea echipamentului la circuitul de alimentare, astfel încât supraîncărcarea circuitelor să nu compromită cablarea alimentării sau protecția la supracurent. Pentru a asigura o alimentare corectă a dulapului, consultați etichetele cu valorile nominale de pe echipamentul din dulap, pentru a determina cerința totală a circuitului de alimentare.
- (*Pentru sertare glisante.*) Nu trageți afară și nu instalați niciun sertar sau caracteristică atunci când colțarele de stabilizare ale dulapului nu sunt atașate la dulap sau dacă dulapul nu este fixat pe podea. Nu trageți afară mai multe sertare la un moment dat. L'alloggiamento potrebbe diventare instabile se si tira fuori più di un cassetto alla volta.



- (Pentru sertare fixe) Acest sertar este un sertar fix și trebuie să nu fie mișcat în cazul unei operații de service, decât atunci când producătorul specifică aceasta. Încercarea de a mișca parțial sau complet sertarul din dulap poate cauza instabilitatea dulapului sau poate cauza căderea sertarului din dulap. (R001 partea a 2-a din 2)



Avvertenza: Înlăturarea componentelor din pozițiile superioare ale cabinetului dulapului îmbunătățește stabilitatea în timpul mutării. Urmăți aceste sfaturi generale ori de câte ori mutați un cabinet de dulap populat, într-o cameră sau în interiorul unei clădiri.

- Reduceți greutatea cabinetului dulapului prin înlăturarea de echipamente, începând cu partea de sus a cabinetului dulapului. Când este posibil, refaceți configurația cabinetul dulapului așa cum era la livrare. Dacă nu știți cum era configurația, trebuie să țineți cont de următoarele măsuri de precauție:
 - Înlăturați toate dispozitivele din poziția 32U (conformitate ID RACK-001) sau 22U (conformitate ID RR001) și de deasupra.
 - Aveți grijă să instalați cele mai grele dispozitive în partea de jos a cabinetului.
 - Asigurați-vă că nu există sau sunt doar câteva niveluri U goale între dispozitivele instalate în cabinetul dulapului sub nivelul 32U (conformitate ID RACK-001) sau 22U (conformitate ID RR001), exceptând cazul în care configurația primită permite expres aceasta.
- În cazul în care cabinetul dulapului pe care îl mutați face parte dintr-o suită de cabinete de dulap, desprindeți cabinetul din această suită.
- În cazul în care cabinetul dulapului pe care îl mutați a fost livrat cu console stabilizatoare amovibile, acestea trebuie să fie montate la loc înainte de a muta cabinetul.
- Verificați ruta pe care intenționați să o folosiți, pentru a elimina potențialele pericole.
- Verificați dacă ruta pe care o alegeți poate suporta greutatea cabinetului de dulap încărcat. Consultați documentația care însoțește dulapul dumneavoastră pentru a vedea greutatea dulapului încărcat.
- Verificare che tutte le aperture delle porte siano almeno 760 x 2083 mm (30 x 82 in.).
- Asigurați-vă că toate dispozitivele, rafturile, sertarele, ușile și cablurile sunt asigurate.
- Asigurați-vă că toate cele patru suporturi de nivelare sunt ridicate în cea mai înaltă poziție a lor.
- Asigurați-vă că nu este niciun colțar stabilizator instalat în cabinetul dulapului în timpul mutării.
- Nu folosiți o rampă cu panta mai mare de 10 grade.
- După ce dulapul se găsește în noua locație, parcurgeți pașii următori:
 - Coborâți cele patru suporturi de nivelare.
 - Instalați colțare stabilizatoare pe cabinetul dulapului sau, într-un mediu pentru cutremur, fixați dulapul pe podea.

- Dacă ați eliminat vreun dispozitiv din cabinetul dulapului, repopulați dulapul pornind de la poziția cea mai joasă către poziția cea mai înaltă.
- Dacă este necesară mutarea într-o poziție aflată la o distanță mare, refaceți configurația cabinetul dulapului așa cum era la livrare. Împachetați cabinetul în ambalajul original sau într-unul echivalent. De asemenea, coborâți suporturile de nivelare pentru a ridica roțile de pe paletă și fixați cu bolțuri dulapul pe paletă.

(R002)

(L001)



Pericolo: Componentele care au atașată această etichetă prezintă niveluri periculoase de tensiune sau energie. Nu deschideți capacele sau barierele care au această etichetă. (L001)

(L002)

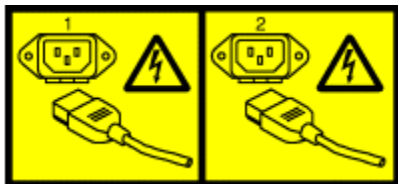


Pericolo: Dispozitivele montate în dulap nu trebuie să fie utilizate pe post de raft sau spațiu de lucru. Nu puneți obiecte deasupra dispozitivelor montate în dulap. În plus, nu vă sprijiniți pe dispozitivele montate în dulap și nu le folosiți pentru a vă stabiliza poziția corpului (de exemplu, când lucrați de pe o scară). Pericol privind stabilitatea:

- Este posibil ca dulapul să se răstoarne și să producă răni grave.
- Înainte de a extinde dulapul în poziția de instalare, citiți instrucțiunile pentru instalare.
- Nu plasați nicio încărcătură pe echipamentul montat pe șine de glisare în poziția de instalare.
- Nu lăsați echipamentul montat pe șine de glisare în poziția de instalare.

(L002)

(L003)



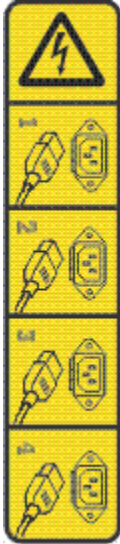
oppure



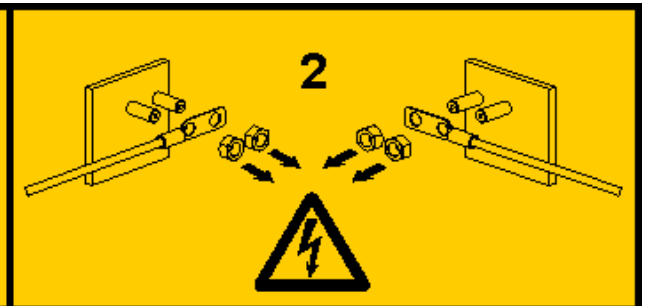
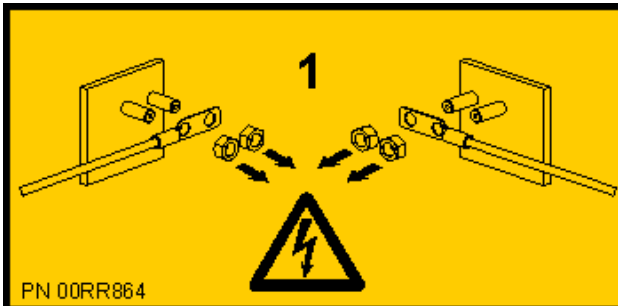
oppure



oppure



oppure



Pericolo: Mai multe cordoane de alimentare. Produsul poate fi echipat cu mai multe cordoane de alimentare c.a. sau cu mai multe cordoane de alimentare c.c. Pentru a înlătura toate tensiunile periculoase, deconectați toate cordoanele și cablurile de alimentare. (L003)

(L007)



Avvertenza: Suprafață fierbinte în apropiere. (L007)

(L008)



Avvertenza: Părți în mișcare periculoase în apropiere. (L008)

(L018)



o



Avvertenza: Sunt prezente (sau ar putea fi prezente în anumite circumstanțe) niveluri înalte de zgomot acustic. Utilizați echipament aprobat pentru protecția auzului și/sau asigurați diminuarea sau limitați expunerea. (L018)

(L031)



Avvertenza:



Enclosure Integrită.

- Le coperture di accesso sono destinate esclusivamente alla rimozione occasionale.
- Seguire le procedure documentate quando si apre durante il servizio dal vivo o temporaneo.
- Quando il servizio è completo, reinstallare prontamente tutte le copertine, i coperchi e / o le porte per una corretta operazione. (L031)

Toate dispozitivele cu laser sunt certificate în Statele Unite cu privire la respectarea cerințelor specificate în subcapitolul J din DHHS 21 CFR pentru produsele cu laser din clasa 1. Al di fuori degli U.S., sono certificate conformi alla norma IEC 60825 come prodotto laser di classe 1. Vedeți eticheta de pe fiecare parte componentă pentru numerele certificării referitoare la laser și informațiile despre aprobare.



Avvertenza: Acest produs poate conține unul sau mai multe dintre dispozitivele următoare: unitate CD-ROM, unitate DVD-ROM, unitate DVD-RAM sau modul cu laser, care sunt produse cu laser din Clasa 1. Rețineți următoarele informații:

- Nu înlăturați capacele. Înlăturarea capacelor produselor cu laser poate avea ca rezultat expunerea la radiații laser periculoase. Non vi sono parti assistibili nel dispositivo.
- Utilizarea elementelor de control sau de reglaj sau aplicarea altor proceduri decât cele specificate aici ar putea duce la o expunere periculoasă la radiații.

(C026)



Avvertenza: Mediile de procesare a datelor pot conține echipamente care transmit prin legăturile sistemului folosindu-se de module cu laser care operează la niveluri de putere mai mari decât cele din Clasa 1. Din această cauză, nu trebuie să priviți niciodată capătul unui cablu cu fibre optice sau o mufă desfăcută. Deși la luminarea unui capăt și verificarea continuității fibrelor optice prin privirea în celălalt capăt nu se poate răni ochiul, această procedură este considerată potențial periculoasă. Ca urmare, nu se recomandă să verificați continuitatea fibrelor optice prin plasarea unei surse de lumină într-un capăt și apoi privirea celui alt capăt. Pentru verificarea continuității unui cablu cu fibre optice, utilizați o sursă de lumină optică și un voltmetru. (C027)



Avvertenza: Acest produs conține laser din Clasa 1M. Nu priviți direct prin instrumente optice. (C028)



Avvertenza: Unele produse cu laser conțin o diodă laser din Clasa 3A sau Clasa 3B. Rețineți următoarele informații:

- La deschidere vă expuneți la radiații laser.
- Nu vă concentrați privirea asupra fasciculului, nu priviți direct prin instrumente optice și evitați expunerea directă la fascicul. (C030)

(C030)



Avvertenza: Bateria conține litiu. Pentru a evita o eventuală explozie, nu ardeți și nu încărcați bateria.

Nu:

- Aruncați sau scufundați în apă
- Încălziți la mai mult de 100 de grade C (212 grade F)
- Reparați sau dezasamblați

Scambiare solo con la parte IBM- approvata. Reciclați sau aruncați bateria urmând instrucțiunile reglementărilor locale. Negli Stati Uniti, IBM ha un processo per la raccolta di questa batteria. Pentru informații, sunați la 1-800-426-4333. Atunci când sunați, să aveți la îndemână numărul de parte componentă IBM al bateriei. (C003)



Avvertenza: Riguardo IBM fornito VENDOR LIFT TOOL:

- Operarea UNELTEI DE RIDICARE de către personal autorizat.
- UNEALTA DE RIDICARE este destinată să fie utilizată pentru a ajuta, a ridica, a instala, a muta unități (încărca) în dulap. Nu este concepută pentru utilizarea la transportul peste rampe înalte sau ca înlocuitor pentru astfel de unelte dedicate, cum ar fi transpalete, lize, autoîncărcătoare cu furcă, și pentru alte practici de mutare înrudite. Quando ciò non è praticabile, devono essere utilizzate persone o servizi appositamente formati (per esempio, rigger o amanti).
- Citiți și înțelegeți complet conținutul manualului operatorului pentru UNEALTA DE RIDICARE (LIFT TOOL) înainte de utilizare. Necitirea, neînțelegerea și nerespectarea regulilor de securitate și a instrucțiunilor pot avea ca rezultat deteriorarea produsului și/sau rănirea personală. Dacă aveți întrebări, contactați organizația de service și suport a furnizorului. Manualul tipărit pe hârtie trebuie să rămână în zona mașinii, în buzunarul de păstrare asigurat. Ultimo manuale di revisione disponibile sul sito web del fornitore.
- Testați funcționarea frânelor stabilizatorului înainte de fiecare utilizare. Non superare - forzando lo spostamento o il rotolamento dello strumento LIFT TOOL con freno stabilizzatore impegnato.

- Nu înălțați, coborâți sau glisați raftul de încărcare al platformei decât cu stabilizatorul (pedala de frânare) complet angajat. Mențineți angajată frâna stabilizatorului când nu este în uz sau mișcare.
- Nu mutați UNEALTA DE RIDICARE în timp ce platforma este înălțată, cu excepția unei poziționări minore.
- Nu depășiți capacitatea de încărcare maximă. Vedi LOAD CAPACITY CHART relativo ai carichi massimi al centro versus edge di piattaforma estesa.
- Ridicați încărcătura numai dacă este plasată corespunzător în centrul platformei. Non posizionare più di 200 lb (91 kg) sul bordo dello scaffale della piattaforma di scorrimento considerando anche il centro di massa / gravità del carico (CoG).
- Nu încărcăți platformele pe colț, nu înclinați elementul de înălțare și nu utilizați pene pentru instalarea înclinată a unității sau alte accesorii de acest fel. Înainte de utilizare, securizați astfel de opțiuni ale platformelor -- înclinare element de înălțare, pene etc. -- pe raftul principal sau pe furci în toate cele patru locații (4x sau toate celelalte elemente de montare furnizate), utilizând numai accesoriile furnizate. Obiectele sarcină sunt proiectate să gliseze pe/de pe platforme netede, fără un efort deosebit, deci aveți grijă să nu împingeți sau să le înclinați. Mențineți întotdeauna opțiunea element de înălțare înclinată [platformă cu înclinare ajustabilă] în poziția orizontală, exceptând cazul în care este necesară o ajustare finală minoră față de orizontală.
- Nu stați sub o încărcătură suspendată.
- Nu o utilizați pe suprafețe neregulate sau înclinate, în sus sau în jos (rampe abrupte).
- Nu stivuiți încărcături.
- Nu operați în timp ce sunteți sub influența medicamentelor sau alcoolului.
- Nu sprijiniți scara pe UNEALTA DE RIDICARE (decât în cazul în care aceasta este permisă în mod specific pentru una dintre următoarele proceduri calificate privind lucrul la înălțare cu această UNEALTĂ).
- Înclinare periculoasă. Non spingere o appoggiarsi contro il carico con piattaforma rialzata.
- Nu o folosiți ca platformă sau treaptă de ridicare a personalului. Nessun corridore.
- Nu staționați pe nicio parte a elevatorului. Non un passo.
- Nu urcați pe stâlp.
- Nu lucrați cu o mașină UNEALTĂ DE RIDICARE deteriorată sau defectă.
- Pericol de strivire sau acroșare sub platformă. Coborâți încărcătura numai în zone fără personal și obstacole. Tenere le mani e i piedi chiari durante il funzionamento.
- Fără furci. Mai sollevare o spostare bare LIFT TOOL MACHINE con camion di pallet, jack o sollevatore a forcella.
- Stâlpul depășește nivelului platformei. Essere a conoscenza di altezza del soffitto, vassoi cavi, spruzzatori, luci e altri oggetti di sovrapposizione.
- Nu lăsați nesupravegheată mașina UNEALTĂ DE ÎNCĂRCARE cu încărcătura ridicată.
- Urmăriți și aveți grijă ca mâinile, degetele și îmbrăcămintea să nu interfereze când echipamentul este în mișcare.
- Rotiți Trolitul numai cu mâna. Dacă mânerul trolitului nu poate fi rotit ușor cu o mână, este posibil să fie supraîncărcat. Nu continuați să rotiți mânerul trolitului peste partea de sus sau de jos a cursei platformei. Derularea excesivă va determina detașarea mânerului și deteriorarea cablului. Întotdeauna țineți strâns mânerul când coborâți, când derulați cablul. Sempre assicurare a sé che l'avvolgimento si tiene carico prima di rilasciare l'impugnatura winch.
- Un accident cu trolitul poate cauza răni grave. Nu este destinat pentru mutarea persoanelor. Asigurați-vă că se aude sunetul clichetului atunci când este ridicat echipamentul. Asigurați-vă că trolitul este blocat în poziție înainte de a elibera mânerul. Citiți pagina cu instrucțiuni înainte de a opera acest trolit. Nu permiteți niciodată ca trolitul să deruleze cablul liber. Derularea liberă va determina o înfășurare neuniformă a cablului în jurul tamburului trolitului și deteriorarea cablului și poate cauza o rănire gravă.

- Această UNEALTĂ trebuie să fie întreținută corect pentru a fi utilizată de personalul IBM Service. IBM va inspecta starea acesteia și va verifica istoricul întreținerii înainte de operare. Personalul își rezervă dreptul de a nu folosi UNEALTA dacă starea acesteia nu este adecvată. (C048)



Avvertenza: Questa attrezzatura non è adatta per essere utilizzata in località in cui i bambini rischiano di essere presenti. (C052)

Informații privind alimentarea și cablarea pentru NEBS (Network Equipment-Building System) GR-1089-CORE

Comentariile următoare sunt valabile pentru serverele IBM care au fost desemnate ca fiind conforme cu NEBS (Network Equipment-Building System) GR-1089-CORE:

Echipamentul este adecvat pentru instalarea în:

- Facilități de telecomunicații prin rețea
- Locații unde se aplică NEC (National Electrical Code)

I porti intra - building di questo equipaggiamento sono adatti per la connessione ad un cablaggio o solo cablaggio non esposto. I porti intra - building di questa apparecchiatura *non devono* essere collegati metallicamente alle interfacce che si connettono all'OSP (fuori pianta) o al suo cablaggio. Queste interfețe sunt concepute să fie folosite numai ca interfețe de interior (porturi Tip 2 sau Tip 4, după cum se arată în GR-1089-CORE) și trebuie să fie izolate față de cablajul expus al instalațiilor externe. Adăugarea unor siguranțe principale nu reprezintă o protecție suficientă pentru a conecta metalic aceste interfețe la cablajul instalațiilor externe.

Nota: Toate cablurile Ethernet trebuie să fie ecranate și legate la pământ în ambele capete.

Sistemul cu alimentare c.a. nu necesită utilizarea unui dispozitiv extern de protecție la supratensiune.

Sistemul cu alimentare c.c. folosește cablarea cu retur c.c. izolat (DC-I). *Nu este permisă* conectarea terminalului de retur al bateriei c.c. la legătura la pământ a șasiului sau a cadrului.

Sistemul cu alimentare c.c. este conceput pentru a fi instalat într-o rețea comună, după cum este descris în GR-1089-CORE.

Installazione di IBM Power E1050 (9043-MRX)

Utilizzare queste informazioni per informazioni sull'installazione del server IBM Power E1050 (9043-MRX).

Instalarea unui server bazat pe dulap

Folosiți aceste informații pentru a afla cum se instalează un server în dulap.

Cerință preliminară pentru instalarea serverului montat în dulap

Utilizați informațiile pentru a înțelege cerințele preliminare care sunt necesare pentru instalarea serverului.

Informazioni su questa attività

Potrebbe essere necessario leggere i seguenti documenti prima di iniziare l'installazione del server:

- Cea mai recentă versiune a acestui document este disponibilă online. Consultare [IBM Power E1050 \(9043-MRX\)](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10jah/p10jah_roadmap.htm) (http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10jah/p10jah_roadmap.htm).
- Per pianificare l'installazione del server, consultare [Pianificazione per il sistema](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10jah/p10jah_kickoff.htm) (http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10jah/p10jah_kickoff.htm).
- Per scaricare gli aggiornamenti e le correzioni HMC, consultare il sito [Web Hardware Management Console Support and downloads](https://www14.software.ibm.com/webapp/set2/sas/f/hmcl/home.html) (<https://www14.software.ibm.com/webapp/set2/sas/f/hmcl/home.html>).

Luați în considerare următoarele cerințe preliminare înainte de a instala serverul:

Procedura

1. Asigurați-vă că aveți următoarele articole înainte de a începe instalarea dumneavoastră:
 - Șurubelniță cu cap cruce
 - Șurubelniță cu cap plat
 - Dulap cu patru unități de spațiu
2. Asigurați-vă că aveți una dintre următoarele console:
 - HMC alla versione 10 release 1 o successiva.
 - Monitor grafic cu tastatura și mouse.
 - Monitor teletype (tty) cu tastatură.

Finalizarea inventarului pentru serverul dumneavoastră

Folosiți aceste informații pentru a finaliza inventarul pentru serverul dumneavoastră.

Informazioni su questa attività

Pentru a finaliza inventarul, parcurgeți următorii pași:

Procedura

1. Verificați dacă ați primit toate cutiile pe care le-ați comandat.
2. Despachetați componentele serverului după cum este necesar.

3. Finalizați un inventar al părților componente înainte de a instala fiecare componentă de server parcurgând următorii pași:

- a. Localizați lista de inventar pentru serverul dumneavoastră.
- b. Asigurați-vă că ați primit toate părțile componente pe care le-ați comandat.

Nota: Informațiile pentru comanda dumneavoastră sunt incluse cu produsul. Informațiile privind comanda pot fi obținute și de la reprezentantul de marketing sau partenerul de afaceri IBM.

Determinarea locației și atașarea hardware-ului de montare în dulap

Ar putea fi necesar să determinați unde va fi instalat sistemul în dulap și să instalați elementele hardware de montare. Utilizați această procedură pentru a finaliza acest task.

Informazioni su questa attività

Nota: Sistemul necesită un spațiu în dulap de 4 unități EIA (4U).

Pentru a instala șinele în dulap, efectuați următorii pași:

Procedura

1. Localizați șina de glisare din stânga. Glisiera de montare din stânga este marcată cu identificatorul L pe partea frontală din interior.
2. Nella parte anteriore dell'alloggiamento, posizionare il binario di scorrimento sinistro tra i lati sinistro anteriore e posteriore dell'alloggiamento.
3. Introduceți bolțurile de fixare ale flanșei de glisare din față în orificiile de montare EIA din față.
4. Inserați bolțurile de fixare ale flanșei de glisare din spate pe șina de glisare, în orificiile de montare EIA din spate.
5. Posizionare la staffa di aggancio per coprire lo spazio EIA anteriore della guida di scorrimento.
Nota: Ogni lato della staffa di aggancio è contrassegnato con una **L** e una **R**. Assicurarsi di posizionare il lato R con il lato destro e il lato L con il lato sinistro dell'alloggiamento.
6. Fissare la staffa di aggancio alla flangia del binario anteriore con una vite M5 X 16 mm. Posizionare la vite nel foro superiore dell'unità rack EIA.
7. Repetați acești pași pentru șina de glisare dreapta.
8. Mutați-vă în partea din spate a dulapului.
9. Lavorando dalla parte posteriore dell'alloggiamento, verificare che le borchie del localizzatore siano state installate nei fori corretti delle flange. Cosa è il meccanismo per tenerlo in posizione.
10. Collegare il binario di scorrimento sinistro e destro con una vite M5x16mm . Inserați și strângeți fiecare șurub în orificiul filetat al flanșei, aflat în orificiul din mijloc al unității EIA de la cel mai jos nivel.
11. Se si sta installando il sistema in un alloggiamento nonIBM con fori quadrati, installare i perni dell'indicatore di posizione del binario. Per installare i perni dell'indicatore di posizione del binario, completare la seguente procedura:
 - a. Installare quattro localizzatori di lunghezza maggiore sull'estremità anteriore di ciascuno dei binari.
 - b. Installare quattro localizzatori di lunghezza standard sull'estremità posteriore di ciascuno dei binari.

Operazioni successive

Nota: Când ați terminat lucrul cu uneltele de instalare, păstrați-le pentru o utilizare viitoare.

Înlăturarea capacului de transport din spatele șasiului de sistem

Trebuie să înlăturați capacul de transport din spatele șasiului de sistem.

Informazioni su questa attività

Pentru a înlătura capacul de transport din spatele șasiului de sistem, finalizați următoarele taskuri:

Procedura

1. Slăbiți buloanele de pe fiecare capăt al capacului de transport.
2. Înlăturați capacul de transport din spatele sistemului.
3. Dacă intenționați să mutați sistemul ulterior, păstrați capacul de transport.

Installazione del server utilizzando quattro persone

Înainte de a instala sistemul în dulap, trebuie să înlăturați componente din șasiu, astfel încât să fie mai puțin greu și mai ușor de ridicat. Leggere questa sezione se si dispone di quattro persone per sollevare il sistema sui binari e nell'alloggiamento.

Per ridurre il peso del sistema in modo che quattro persone possano sollevarlo, eseguire le seguenti attività

Nota: Se si utilizza uno strumento di sollevamento per installare il sistema, non è necessario rimuovere i componenti dallo chassis del sistema.

.

Următorul tabel prezintă taskurile de înlăturare pe care trebuie să le realizați, astfel încât să puteți ridica sistemul și să-l instalați în dulap. Numărul taskurilor pe care trebuie să le realizați depinde de numărul persoanelor necesare pentru a instala dulapul.

Număr de instalatori	Taskuri de înlăturare necesare
3	<ul style="list-style-type: none">• Capacul de sus• Mascherina anteriore• Ventole di sistema (fornite disinstallate)• Alimentatori• Unitățile de disc• Adattatori PCI• Modulele regulator de tensiune
4 sau mai mulți	<ul style="list-style-type: none">• Capacul de sus• Mascherina anteriore• Ventole di sistema (fornite disinstallate)• Alimentatori

Rimozione di un adattatore dal sistema 9043 - MRX

Per rimuovere un adattatore dal sistema, effettuare le operazioni riportate in questa procedura.

Procedura

1. Verificare di avere il cinturino per le scariche elettrostatiche (ESD) e che il morsetto ESD sia collegato a un connettore di messa a terra o a una superficie metallica non verniciata. Dacă nu, faceți aceasta acum.

2. Rimuovere il cassetto dall'alloggiamento:
 - a) Premere la leva del fermo del caricatore e premere sul fermo.
Questa operazione ruota il fermo del cassetto in avanti, rilascia il cassetto dall'alloggiamento e fa scorrere leggermente il caricatore dal sistema.
 - b) Tenere la leva del fermo e, utilizzando la mano per sostenere la parte inferiore del cassetto, estrarre il cassetto dal relativo alloggiamento.
3. Rimuovere l'adattatore dal cassetto.
 - a) Aprire il morsetto della contropunta ruotando il morsetto a destra.
 - b) Aprire il cassetto premendo e facendo scorrere la barra di rilascio nella parte inferiore del cassetto nella parte posteriore del cassetto.
 - c) Rimuovere l'adattatore sollevandolo dal cassetto.
4. Plasați adaptorul înlăturat pe o suprafață ESD aprobată.

Installazione del server utilizzando tre persone

Înainte de a instala sistemul în dulap, trebuie să înlăturați componente din șasiu, astfel încât să fie mai puțin greu și mai ușor de ridicat. Eseguiți le attività riportate in questa sezione se si dispone di tre persone per sollevare il sistema sui binari e nell'alloggiamento.

Per ridurre il peso del sistema in modo che tre persone possano sollevarlo, eseguire le seguenti attività.

Nota: Se si utilizza uno strumento di sollevamento per installare il sistema, non è necessario rimuovere i componenti dallo chassis del sistema.

Următorul tabel prezintă taskurile de înlăturare pe care trebuie să le realizați, astfel încât să puteți ridica sistemul și să-l instalați în dulap. Numărul taskurilor pe care trebuie să le realizați depinde de numărul persoanelor necesare pentru a instala dulapul.

Număr de instalatori	Taskuri de înlăturare necesare
3	<ul style="list-style-type: none"> • Capacul de sus • Mascherina anteriore • Ventole di sistema (fornite disinstallate) • Alimentatori • Unitățile de disc • Adattatori PCI • Modulele regulator de tensiune
4 sau mai mulți	<ul style="list-style-type: none"> • Capacul de sus • Mascherina anteriore • Ventole di sistema (fornite disinstallate) • Alimentatori

Rimozione degli alimentatori dal sistema 9043 - MRX

Per rimuovere un alimentatore, completare la procedura.

Procedura

1. Verificare di avere il cinturino per le scariche elettrostatiche (ESD) e che il morsetto ESD sia collegato a un connettore di messa a terra o a una superficie metallica non verniciata. Dacă nu, faceți aceasta acum.
2. Rimuovere l'alimentatore dal sistema.

- a) Per rimuovere l'alimentatore dalla sua posizione nel sistema, spingere la linguetta di blocco a sinistra.
 - b) Utilizzando la maniglia, estrarre l'alimentatore dal sistema.
3. Ripetere questa procedura per ogni alimentatore.

Rimozione di un modulo del regolatore di voltaggio da 9043 - MRX

Per rimuovere un modulo del regolatore di voltaggio dal sistema 9043 - MRX , effettuare le operazioni riportate di seguito.

Procedura

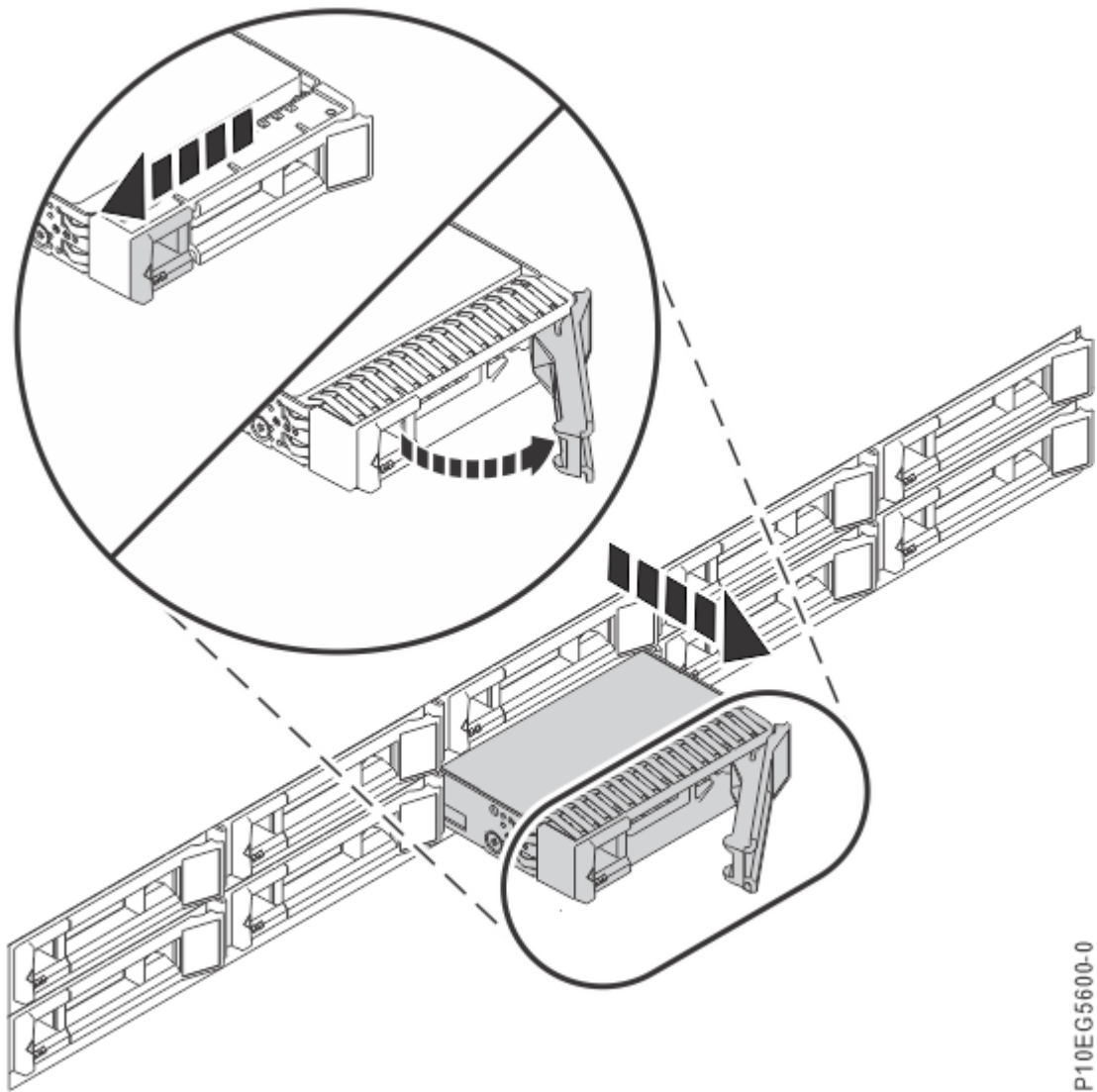
1. Verificare di avere il cinturino per le scariche elettrostatiche (ESD) e che il morsetto ESD sia collegato a un connettore di messa a terra o a una superficie metallica non verniciata. Dacă nu, faceți aceasta acum.
2. Rimuovere il modulo del regolatore di voltaggio. Posizionare il modulo del regolatore di voltaggio su un tappetino ESD.
 - a) Sbloccare le leve premendo sulle punte delle leve.
 - b) Ruotare le leve verso l'alto e verso l'esterno per rilasciare il modulo del regolatore di tensione dal relativo connettore.
 - c) Tenendo premuto il modulo del regolatore di voltaggio per le sue leve, tirare verso l'alto per rimuovere il modulo del regolatore di voltaggio dal relativo alloggiamento.
 - d) Posizionare il modulo del regolatore di voltaggio su un tappetino ESD.

Rimozione di un'unità NVMe U.2 dal sistema 9043 - MRX

Per eliminare un'unità NVMe U.2 dal sistema, completare la procedura riportata di seguito.

Procedura

1. Verificare di avere il cinturino per le scariche elettrostatiche (ESD) e che il morsetto ESD sia collegato a un connettore di messa a terra o a una superficie metallica non verniciata. Dacă nu, faceți aceasta acum.
2. Rimuovere l'unità NVMe U.2 dal sistema.
 - a) Premere il fermo di rilascio della maniglia dell'unità a sinistra per rilasciare la maniglia dell'unità.
 - b) Sostenere la parte inferiore dell'unità NVMe U.2 mentre si fa scorrere l'unità fuori dal sistema, tenendo l'unità ai lati.



P10EG5600-0

Figura 1. Rimozione di un'unità NVMe U.2

- c) Posizionare l'unità su un tappetino ESD.
- 3. Se si utilizza il sistema operativo AIX , dopo aver rimosso l'unità NVMe U.2 , tornare alla console e premere Invio. Entrambi i LED verde e ambra sono spenti.
Viene visualizzato un messaggio che indica che l'operazione di rimozione è completa.

Rimozione di un adattatore dal sistema 9043 - MRX

Per rimuovere un adattatore dal sistema, effettuare le operazioni riportate in questa procedura.

Procedura

1. Verificare di avere il cinturino per le scariche elettrostatiche (ESD) e che il morsetto ESD sia collegato a un connettore di messa a terra o a una superficie metallica non verniciata. Dacă nu, faceți aceasta acum.
2. Rimuovere il cassetto dall'alloggiamento:
 - a) Premere la leva del fermo del caricatore e premere sul fermo.
Questa operazione ruota il fermo del cassetto in avanti, rilascia il cassetto dall'alloggiamento e fa scorrere leggermente il caricatore dal sistema.
 - b) Tenere la leva del fermo e, utilizzando la mano per sostenere la parte inferiore del cassetto, estrarre il cassetto dal relativo alloggiamento.

3. Rimuovere l'adattatore dal cassetto.
 - a) Aprire il morsetto della contropunta ruotando il morsetto a destra.
 - b) Aprire il cassetto premendo e facendo scorrere la barra di rilascio nella parte inferiore del cassetto nella parte posteriore del cassetto.
 - c) Rimuovere l'adattatore sollevandolo dal cassetto.
4. Plasați adaptorul înlăturat pe o suprafață ESD aprobată.

Instalarea colțarului de pozare a cablurilor

Instalați colțarul de pozare a cablurilor pentru a asigura organizarea cablurilor și cordoanelor care se conectează la sistem.

Informazioni su questa attività

Pentru a instala colțarul de pozare a cablurilor, efectuați următorii pași:

Procedura

1. Sistemul este livrat cu două bare de pozare a cablurilor. O bară este mai lată decât cealaltă. Bara mai lată este folosită în dulapurile cu adâncimea mai mică (cum ar fi dulapul 7014-T42). Bara mai scurtă este folosită în dulapurile cu adâncimea mai mare (cum ar fi dulapul 7965-S42). Alegeți bara de pozare a cablurilor care corespunde adâncimii dulapului dumneavoastră.
2. Fiecare colțar de pozare a cablurilor ocupă trei unități EIA. Se utilizează trei șuruburi pentru a atașa fiecare parte a colțarului de pozare a cablurilor la flanșa dulapului. Fiecare șurub este montat în orificiul din mijloc al fiecăreia dintre cele trei unități EIA. Șuruburile sunt montate pe interiorul flanșei dulapului. Folosind un autocolant sau un pix, marcați locațiile din interiorul flanșei dulapului unde vor fi montate șuruburile colțarului de pozare a cablurilor.
3. Asamblați colțarul de pozare a cablurilor prin atașarea barei de gestionare a cablurilor la colțarele de gestionare a cablurilor, folosind două șuruburi M3 (**D**), așa cum se arată în [Figura 2 a pagina 8](#)
4. Atașați colțarul de pozare a cablurilor la dulap. Pentru a atașa colțarul de pozare a cablurilor la dulap, efectuați următorii pași:
 - a. În partea din spate a dulapului, țineți o latură a colțarului de gestionare a cablurilor asamblat (**A**) pe flanșa dulapului. Asigurați-vă că colțarul se aliniază cu locațiile pe care le-ați marcat în pasul "[2](#)" a [pagina 7](#).
 - b. Din interiorul dulapului, instalați trei șuruburi (**B**) prin flanșele dulapului și în colțarul de pozare a cablurilor (**A**), după cum se arată în [Figura 2 a pagina 8](#).
 - c. Repetați acest pas pentru partea opusă a colțarului de pozare a cablurilor.
5. Ajustați colțarul de pozare a cablurilor în funcție de necesitățile dumneavoastră, slăbind șuruburile cu cap striat (**C**) și înclinând colțarul, așa cum se arată în [Figura 2 a pagina 8](#).

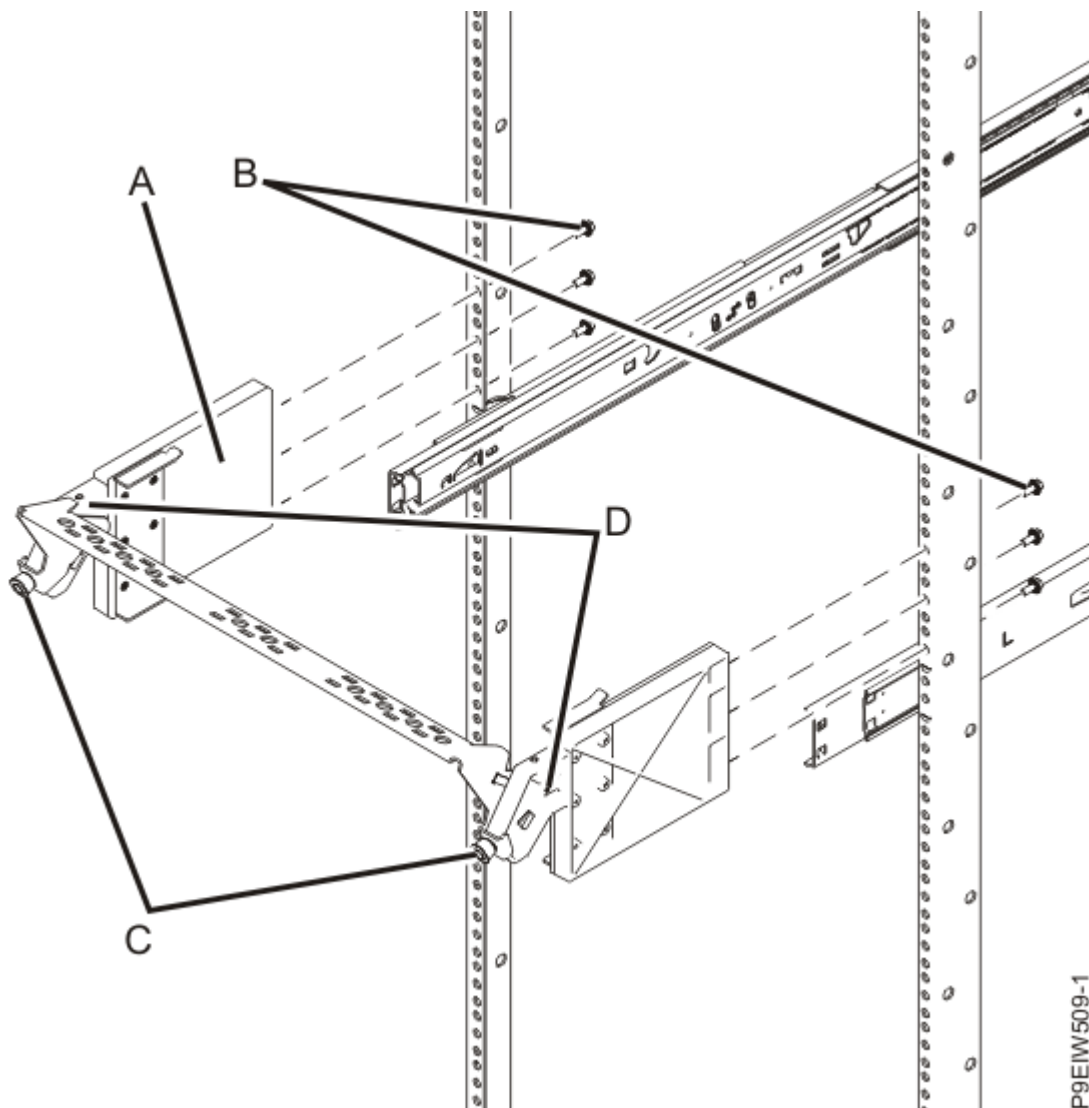


Figura 2. Atașarea colțarului de pozare a cablurilor la dulap

P9EIW509-1

Instalarea sistemului în dulap

Utilizzare la procedura riportata in questa sezione per installare lo chassis del sistema nel rack.

Informazioni su questa attività



Avvertenza: Este nevoie de cel puțin trei persoane pentru a instala acest sistem în dulap.

Pentru a instala sistemul în dulap, efectuați următorii pași:

Procedura

1. Estendere l'hardware di montaggio.
2. Poziționați o persoană în fața sistemului, o persoană pe partea stângă a sistemului și o persoană pe partea dreaptă a sistemului.
3. Folosind mânerile de ridicare, ridicați șasiul peste șine.
4. Inclinare la parte anteriore del sistema verso l'alto in modo che i piedini dello chassis posteriore vengano inseriti nei fori posteriori sull'hardware di montaggio.

5. Inclinare la parte anteriore del sistema verso il basso in modo che i piedini dello chassis siano inseriti nei fori anteriore e centrale nell'hardware di montaggio.
6. Înlăturați mânerele de ridicare pe care le-ați instalat pe ambele părți ale șasiului și păstrați-le pentru o utilizare viitoare. Instrucțiunile de înlăturare sunt tipărite pe fiecare mâner.
7. A seconda dei binari installati, far scorrere o premere i pulsanti blu del binario sul lato di ciascun binario.
8. Inserire il sistema nell'alloggiamento fino a quando non viene svuotato con la parte anteriore dell'alloggiamento.

Sostituzione dei componenti nello chassis del sistema

Reinserire i componenti nello chassis del sistema, ora che è installato sui binari.

Sostituzione di un modulo del regolatore di voltaggio in 9043 - MRX

Per sostituire un modulo del regolatore di voltaggio, effettuare le operazioni riportate in questa procedura.

Procedura

1. Verificare di avere il cinturino per le scariche elettrostatiche (ESD) e che il morsetto ESD sia collegato a un connettore di messa a terra o a una superficie metallica non verniciata. Dacă nu, faceți aceasta acum.
2. Sostituire il modulo del regolatore di voltaggio.
 - a) Con le leve in posizione aperta, tenere il modulo del regolatore di voltaggio con le sue leve e abbassare il modulo del regolatore di voltaggio nel suo alloggiamento nel sistema.
 - b) Spingere delicatamente il modulo del regolatore di tensione nel relativo connettore.
 - c) Ruotare le leve e premere verso il basso sui fermi per fissare il modulo del regolatore di voltaggio nel relativo alloggiamento.
3. Reinserire il pannello di copertura superiore del sistema.
4. Înlăturați clemele de blocare sistem-la-șină pe care le-ați instalat.
Pentru a înlătura clemele de blocare sistem-la-șină, efectuați pașii următori:
 - a. Pe șina din dreapta, trageți zăvorul albastru marcat cu **R**.
 - b. În timp ce țineți zăvorul albastru, rotiți cleva în afara șinei.
 - c. Eliberați zăvorul albastru.
 - d. Repetați acești pași pentru a înlătura cleva de blocare sistem-la-șină de pe șina din stânga.
5. Rilasciare nuovamente i fermi al centro dei binari e spingere il sistema completamente nell'alloggiamento.

Sostituzione di un'unità NVMe U.2 nel sistema 9043 - MRX

Per sostituire un'unità NVMe U.2 nel sistema, completare la procedura riportata di seguito.

Procedura

1. Verificare di avere il cinturino per le scariche elettrostatiche (ESD) e che il morsetto ESD sia collegato a un connettore di messa a terra o a una superficie metallica non verniciata. Dacă nu, faceți aceasta acum.
2. Rimuovere l'unità NVMe U.2 dal package antistatico.
3. Installare o sostituire l'unità NVMe U.2 .
 - a) Verificare che la maniglia dell'unità sia in posizione di apertura.
 - b) Far scorrere l'unità NVMe U.2 nell'alloggiamento finché non è completamente posizionata.
 - c) Chiudere la maniglia dell'unità per bloccare l'unità NVMe U.2 in posizione.

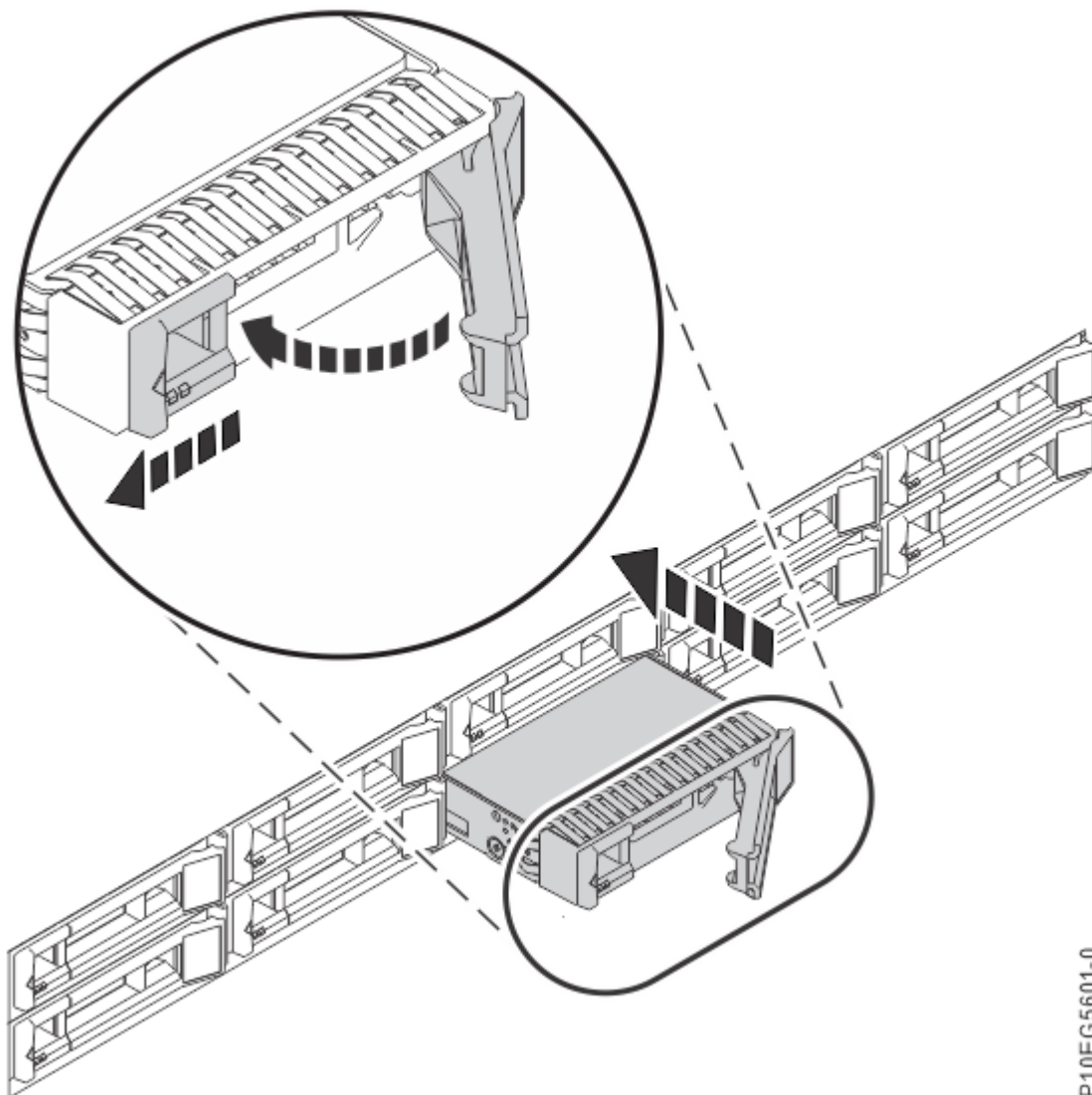


Figura 3. Installazione o sostituzione di un'unità NVMe U.2

4. Ripetere questa procedura per ogni unità NVMe U.2 .

Sostituzione di un adattatore nel sistema 9043 - MRX

Per sostituire un adattatore nel sistema, completare la procedura riportata di seguito.

Procedura

1. Verificare di avere il cinturino per le scariche elettrostatiche (ESD) e che il morsetto ESD sia collegato a un connettore di messa a terra o a una superficie metallica non verniciata. Dacă nu, faceți aceasta acum.
2. Verificare che lo slot di destinazione sia vuoto.
3. Posizionare l'adattatore, lato del componente verso l'alto, su una superficie antistatica piana.



Attenzione: Un perno sul contropunta dell'adattatore è simile a una vite rimovibile. Non rimuovere questo perno. È necessario per un corretto allineamento e posti a sedere.

4. Installare o sostituire un adattatore nel cassetto:
 - a) Aprire il morsetto della contropunta ruotando il morsetto a destra.
 - b) Aprire il cassetto premendo e facendo scorrere la barra di rilascio nella parte inferiore del cassetto nella parte posteriore del cassetto.\

- c) Introduceți adaptorul în casetă.
 - d) Chiudere il cassetto premendo e facendo scorrere la barra di rilascio nella parte inferiore verso la parte anteriore.
 - e) Chiudere il morsetto della contropunta ruotando il morsetto verso sinistra.
5. Posizionare il caricatore con l'adattatore su una superficie antistatica.
6. Ripetere questa procedura per ogni adattatore rimosso.

Instalarea ventilatoarelor de sistem

È necessario installare le ventole di sistema dopo aver posizionato il sistema sui binari.

Procedura

1. Assicurarci di avere il cinturino per le scariche elettrostatiche (ESD) e che il fermo ESD sia collegato a una presa di terra o a una superficie metallica non verniciata. In caso contrario, farlo ora.
2. Sostituire la ventola.
 - a) Verificare che il fermo della ventola sia aperto.
 - b) Tenere premuto il fermo della ventola e utilizzando la mano per sostenere la parte inferiore della ventola, spingere la ventola nel relativo alloggiamento.
 - c) Far scorrere il fermo della ventola verso destra per bloccare la ventola nel relativo slot.
 - d) Continuare a spingere contro il fermo con il pollice fino a quando il fermo è completamente posizionato.

Sostituzione degli alimentatori nel sistema 9043 - MRX

Per sostituire un alimentatore, effettuare le operazioni riportate in questa procedura

Procedura

1. Verificare di avere il cinturino per le scariche elettrostatiche (ESD) e che il morsetto ESD sia collegato a un connettore di messa a terra o a una superficie metallica non verniciata. Dacă nu, faceți aceasta acum.
2. Sostituire l'alimentatore.
 - a) Allineare l'alimentatore con il vano e far scorrere l'alimentatore nel sistema finché il fermo non si blocca in posizione.
 - b) Utilizzare il dispositivo di fissaggio a gancio e anello e collegare il cavo di alimentazione alla maniglia dell'alimentatore.
3. Ripetere questa procedura per ogni alimentatore.

Cablarea serverului și conectarea unităților de expansiune

Aflați cum să cablați serverul și să conectați unitățile de expansiune.

Informazioni su questa attività

Pentru a cabla serverul și a conecta unitățile de expansiune, parcurgeți pașii următori:

Procedura

1. Finalizați pașii următori:
 - a. Plug il cavo di alimentazione nell'alimentatore.

Nota: Dacă este prezentă, înlăturați orice fișă ce acoperă porturile din spatele sistemului. Acoperirea porturilor are rolul de a vă reaminti să resetați parola de administrator pentru sistemul dumneavoastră gestionat după finalizarea IPL (initial program load).

- b. Cuplați cordonale de alimentare ale sistemului și cordonale de alimentare pentru toate celelalte dispozitive atașate la sursa de alimentare.
- c. Dacă sistemul dumneavoastră folosește o unitate de distribuție de alimentare (PDU), efectuați următorii pași:
- i) Conectați cordonale de alimentare de sistem de la server și sertarele I/E la PDU cu o mufă tip IEC 320.
 - ii) Atașați cordonul de alimentare al PDU și conectați-l la sursa de alimentare.
 - iii) Dacă sistemul dumneavoastră folosește două PDU-uri pentru redundanță, efectuați următorii pași:
 - Dacă sistemul dumneavoastră are două surse de alimentare, atașați o sursă de alimentare la fiecare din cele două PDU-uri.
 - Se il tuo sistema dispone di quattro alimentatori, plug E0 e E1 a **PDU A** e E2 e E3 a **PDU B**.
- Nota:** Confirmați că sistemul este în modul standby. Indicatorul verde de stare a alimentării de pe panoul frontal de control clipește intermitent și luminile indicatorului de oprire c.c. de pe sursele de alimentare luminează intermitent. Dacă nu luminează intermitent niciun indicator, verificați conexiunile cordonelor de alimentare.
2. Per informazioni sul collegamento di enclosure e unità di espansione, consultare Chiusure e unità di espansione (http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ham/p10ham_kickoff.htm).

Finalizare setare server

Aflați cum trebuie să finalizați taskurile pentru a vă seta sistemul gestionat.

Selectați dintre următoarele opțiuni:

- [“Completamento dell'installazione del server utilizzando una console HMC con DHCP” a pagina 12](#)
- [“Completamento dell'installazione del server senza utilizzare HMC” a pagina 14](#)

Completamento dell'installazione del server utilizzando una HMC

Eseguire queste attività per completare l'installazione del server utilizzando una HMC.

Completamento dell'installazione del server utilizzando una console HMC con DHCP

Eseguire queste attività per completare l'impostazione del server utilizzando una HMC che utilizza una configurazione di rete DHCP.

Informazioni su questa attività

Nota: Prima di continuare con questa operazione, assicurarsi di aver rimosso i fermi di blocco arancione da sistema a binario su ciascun binario di scorrimento e di aver spinto il sistema nell'alloggiamento.

I server IBM® Power Systems utilizzano un eBMC (enterprise baseboard management controller) (eBMC) per la gestione dei servizi di sistema, il monitoraggio, la manutenzione e il controllo. eBMC fornisce inoltre l'accesso ai file di log degli eventi di sistema (SEL). eBMC è un processore di servizio specializzato che monitora lo stato fisico del sistema utilizzando i sensori. Un responsabile del sistema o un rappresentante del servizio possono comunicare con eBMC tramite una connessione indipendente.

Importante: IPMI (Intelligent Platform Management Interface) è disabilitata per impostazione predefinita sul sistema. Le vulnerabilità di sicurezza intrinseche sono associate all'uso di IPMI. Prendere in considerazione l'utilizzo delle API Redfish o della GUI per gestire il proprio sistema. Devi abilitare IPMI e autorizzare l'utente prima di poter utilizzare il servizio.

Nota: Per gestire il sistema utilizzando eBMC utilizzando l'HMC, è necessario che l'HMC sia alla Versione 10 Release 1 Service Pack 1020 o successiva.

Per accedere a eBMC utilizzando l'HMC, completare la seguente procedura:

Procedura

1. Collegare un'estremità del cavo di alimentazione del sistema ad una fonte di alimentazione.

Nota: In questo momento non si applica la potenza.

2. Identificare la porta sulla HMC abilitata come server DHCP e collegare il nuovo sistema alla rete del sistema gestito.
3. Collegare ogni estremità dei cavi di alimentazione agli alimentatori sulla parte posteriore del sistema, e collegare l'altro estremità ad una fonte di alimentazione.
4. L'HMC rileva il sistema e lo assegna un nome predefinito. Il nome è l'indirizzo IP DHCP che si sta utilizzando, senza i decimali. Il BMC visualizza lo stato **Conautenticazione in sospenso**.
5. Viene richiesto di impostare l'ID e la password che la propria HMC utilizzerà per autenticarsi e presidiare il sistema (la password predefinita è scaduta). Questo è lo stesso id e la stessa password che userete per accedere all'ASMI. Per impostare la password di sistema, selezionare il BMC, quindi selezionare **Azioni > Password di sistema di aggiornamento**.
6. Fare clic su **Fine**.
7. Selezionare **Azioni del sistema > Configurazione VMI**. Selezionare l'interfaccia di rete, quindi selezionare **Modifica**.

Nota: È possibile scegliere T0 o T1. Se in precedenza ti sei connesso a T0, configura Eth0. Se in precedenza è stato effettuato il collegamento a T1 sulla rete HMC, configurare Eth1.
8. Selezionare **DHCP** e fare clic su **OK**.
9. Utilizzare l'HMC al potere sul sistema.

a. Nell'area di navigazione, selezionare **Risorse > Tutti i sistemi**.

b. Nel riquadro del contenuto, selezionare il sistema gestito.

c. Nell'area di navigazione, selezionare **Azioni di sistema > Operazioni > Power On**.

10. Controllare l'ora del giorno.

a. În panoul de bun venit ASMI, specificați ID-ul de utilizator și parola și faceți clic pe **Log In**.

b. În zona de navigare, expandați **System Configuration**.

c. Selectați **Time of day**. Il riquadro Contenuto visualizza un modulo che mostra la data corrente (giorno, mese e anno) e l'ora (ore, minuti e secondi).

11. Controllare il livello firmware del sistema gestito.

Per controllare il livello di firmware del proprio sistema gestito, selezionare **Azioni > Aggiorna firmware > Firmware del sistema > Visualizza livelli correnti**.

12. Se necessario, aggiornare il firmware del sistema gestito. Selezionare **Azioni > Aggiorna firmware > Firmware di sistema > Aggiorna**.

Completamento dell'impostazione del server utilizzando una HMC con una configurazione di rete statica

Eseguire queste operazioni per completare la configurazione del server utilizzando un'HMC che utilizza una configurazione di rete statica.

Procedura

1. Collegare un cavo Ethernet tra la porta **T2 (ETH0)** sul retro del sistema ad un PC dotato di porta Ethernet, supponendo che **T3 (ETH1)** sia connesso alla HMC.
2. Se non è ancora stato fatto, collegare i cavi di alimentazione agli alimentatori. Il pannello visualizza **01 N**.
3. Accedere utilizzando l'ID utente e la password predefiniti.

Nota: L'ID utente predefinito è admin e la parola d'ordine predefinita è admin.

4. Immettere una nuova password per continuare.
5. Premere il tasto freccia su per selezionare **02** e premere Invio.

6. Apăsăți Enter din nou. **A <** (simbolo minore di) viene visualizzato accanto a **N**. Apăsăți tasta Săgeată în sus. La **N** cambia in una **M**.
7. Premere Invio.
8. Apăsăți Enter de două ori. **02** viene visualizzato sul pannello di controllo.
9. Premere il tasto Freccia su fino a quando non restituisce **30** e premere Invio.
10. Apăsăți Enter din nou. Il pannello ora visualizza 3000. Premere Invio.
11. Registrare le informazioni visualizzate. Queste informazioni saranno necessarie per un passo successivo.
12. Passare al dispositivo dotato di Ethernet. Apri il pannello di configurazione di rete del tuo dispositivo e assegna un IP che sia lo stesso di quello che hai registrato nel passo precedente, ma sottrai 1. Ad esempio, se hai registrato 169.254.176.**9**, assegna il tuo laptop 169.254.176.**8**. Utilizzare la subnet mask **255.255.0.0** sulla periferica. Questo sarà il valore predefinito di BMC.
13. Utilizzare il dispositivo per verificare che sia possibile connettersi utilizzando l'indirizzo utilizzato nel passo precedente, quindi collegare un browser Web a tale IP e aprire l'ASMI.
14. Utilizzare l'interfaccia ASMI per impostare una nuova password admin. L'accesso iniziale è **admin/admin**.
15. Impostare una nuova password. Assicurarsi di immettere una parola d'ordine accettabile prima di passare alla fase successiva.
16. Configurare ETH1 come IP statico. Per configurare ETH1 come IP statico, completare la seguente procedura:
Nota: Sarà necessario un indirizzo IP disponibile per ETH1 su BMC.
 - a. su BMC, seleziona **Settings > Network > Eth1**.
 - b. Selezionare **Aggiungi indirizzo statico IPv4**.
 - c. Immettere l'indirizzo IP, il gateway e le informazioni sulla sottorete.
 - d. Fare clic su **Aggiungi**.
17. Utilizzando l'indirizzo IP configurato sopra, aggiungere il sistema alla HMC. Per aggiungere un sistema gestito in modo che possa essere gestito dalla console HMC, nell'area del contenuto fare clic su **Connetti sistemi ...** e completare i campi. Fare clic su **OK**
18. Configurare VMI. Per configurare VMI, selezionare **Operazioni > Impostazioni VMI**.
19. Immettere le informazioni VMI IP e configurare il tipo di IP in modo che sia **Statico**.
20. Utilizzare l'HMC al potere sul sistema.
 - a. Nell'area di navigazione, selezionare **Risorse > Tutti i sistemi**.
 - b. Nel riquadro del contenuto, selezionare il sistema gestito.
 - c. Nell'area di navigazione, selezionare **Azioni di sistema > Operazioni > Power On**.
21. Controllare il livello firmware del sistema gestito.
Per controllare il livello di firmware del proprio sistema gestito, selezionare **Azioni > Aggiorna firmware > Firmware del sistema > Visualizza livelli correnti**.
22. Se necessario, aggiornare il firmware del sistema gestito. Selezionare **Azioni > Aggiorna firmware > Firmware di sistema > Aggiorna**.

Completamento dell'installazione del server senza utilizzare HMC

Per accedere a eBMC senza utilizzare l'HMC, effettuare le operazioni riportate in questa procedura.

Informazioni su questa attività

Per accedere a eBMC senza utilizzare un'HMC, completare la seguente procedura:

Procedura

1. Collegare un cavo Ethernet tra la porta **T2 (ETH0)** sul retro del sistema ad un PC dotato di porta Ethernet, supponendo che **T3 (ETH1)** sia connesso alla HMC.
2. Se non è ancora stato fatto, collegare i cavi di alimentazione agli alimentatori. Il pannello visualizza **01 N**.
3. Premere il tasto freccia su per selezionare **02** e premere Invio.
4. Apăsăți Enter din nou. **A <** (simbolo minore di) viene visualizzato accanto a **N**. Apăsăți tasta Săgeată în sus. La **N** cambia in una **M**.
5. Premere Invio.
6. Apăsăți Enter de două ori. **02** viene visualizzato sul pannello di controllo.
7. Premere il tasto Freccia su fino a quando non restituisce **30** e premere Invio.
8. Apăsăți Enter din nou. Il pannello ora visualizza 3000. Premere Invio.
9. Registrare le informazioni visualizzate. Queste informazioni saranno necessarie per un passo successivo.
10. Passare al dispositivo dotato di Ethernet. Apri il pannello di configurazione di rete del tuo dispositivo e assegna un IP che sia lo stesso di quello che hai registrato nel passo precedente, ma sottrai 1. Ad esempio, se hai registrato 169.254.176.**9**, assegna il tuo laptop 169.254.176.**8**. Utilizzare la subnet mask **255.255.0.0** sulla periferica. Questo sarà il valore predefinito di BMC.
11. Utilizzare il dispositivo per verificare che sia possibile connettersi utilizzando l'indirizzo utilizzato nel passo precedente, quindi collegare un browser Web a tale IP e aprire l'ASMI.
12. Utilizzare l'interfaccia ASMI per impostare una nuova password admin. L'accesso iniziale è **admin/admin**.
13. Impostare una nuova password. Assicurarsi di immettere una parola d'ordine accettabile prima di passare alla fase successiva.
14. Configurare ETH1 come IP statico. Per configurare ETH1 come IP statico, completare la seguente procedura:

Nota: Sarà necessario un indirizzo IP disponibile per ETH1 su BMC.

- a. su BMC, seleziona **Settings > Network > Eth1**.
- b. Selezionare **Aggiungi indirizzo statico IPv4**.
- c. Immettere l'indirizzo IP, il gateway e le informazioni sulla sottorete.
- d. Fare clic su **Aggiungi**.

Setarea unui server preinstalat

Aflați cum să setați un server care sosește preinstalat într-un dulap.

Cerință preliminară pentru instalarea serverului preinstalat

Utilizați informațiile pentru a înțelege cerințele preliminare care sunt necesare pentru setarea serverului preinstalat.

Informazioni su questa attività

Nota: Prima di installare il server preinstallato, assicurarsi che:

- Ogni cavo di alimentazione è saldamente inserito in una presa PDU (power distribution unit) corrispondente
- Tutti i pulsanti dell'interruttore su ogni PDU si trovano nella posizione di chiusura completa

Potrebbe essere necessario leggere i seguenti documenti prima di iniziare l'installazione del server:

- Cea mai recentă versiune a acestui document este disponibilă online. Vedere IBM Power E1050 (9105-42A) (http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10jah/p10jah_roadmap.htm).

- Per pianificare l'installazione del server, consultare Pianificazione per il sistema (http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10jah/p10jah_kickoff.htm).

Luați în considerare următoarele cerințe preliminare înainte de a instala serverul:

Procedura

1. Asigurați-vă că aveți următoarele articole înainte de a începe instalarea dumneavoastră:
 - Șurubelniță cu cap cruce
 - Șurubelniță cu cap plat
2. Asigurați-vă că aveți una dintre următoarele console:
 - Hardware Management Console (HMC): per gestione sistemi basati su processore POWER10, la console HMC deve essere alla versione 10 release 2.0o successiva.
 - Monitor grafic cu tastatură și mouse.
 - Monitor teletype (tty) cu tastatură.

Finalizarea inventarului pentru serverul dumneavoastră preinstalat

Folosiți aceste informații pentru a finaliza inventarul pentru serverul dumneavoastră.

Informazioni su questa attività

Pentru a finaliza inventarul, parcurgeți următorii pași:

Procedura

1. Verificați dacă ați primit toate cutiile pe care le-ați comandat.
2. Despachetați componentele serverului după cum este necesar.
3. Finalizați un inventar al părților componente înainte de a instala fiecare componentă de server parcurgând următorii pași:
 - a. Localizați lista de inventar pentru serverul dumneavoastră.
 - b. Asigurați-vă că ați primit toate părțile componente pe care le-ați comandat.

Nota: Informațiile pentru comanda dumneavoastră sunt incluse cu produsul. Informațiile privind comanda pot fi obținute și de la reprezentantul de marketing sau partenerul de afaceri IBM.

Înlăturarea colțarului pentru transport și conectarea cordoanelor de alimentare și a unității de distribuție a alimentării (PDU) pentru serverul dumneavoastră preinstalat

Înainte de a seta o consolă, trebuie să înlăturați colțarul pentru transport și să conectați cordoanele de alimentare.

Informazioni su questa attività



Attenzione:

- Atașați o brățară de descărcare electrostatică (ESD) la mufa ESD din partea frontală, la mufa ESD din partea din spate sau la o suprafață de metal nevopsită de pe hardware pentru a împiedica deteriorarea hardware-ului dumneavoastră la scurgerea electrostatică.
- Quando si utilizza un cinturino da polso ESD, seguire tutte le procedure di sicurezza elettrica. O brățară ESD este folosită doar pentru controlul electricității statice. Aceasta nu influențează riscurile privind electrocutarea în cazul utilizării sau lucrului cu un echipament electric.

- Dacă nu aveți o brățară ESD, chiar înainte de a înlătura produsul din ambalajul ESD și înainte de a instala sau a înlocui hardware-ul, atingeți o suprafață de metal nevopsită a sistemului timp de cel puțin 5 secunde.

Pentru a înlătura colțarul pentru transport și a conecta cabloanele de alimentare, faceți următoarele:

Procedura

1. Înlăturați cele șase șuruburi care fixează colțarul de transport la șasiu.
2. Cablați serverul.
 - a. Conectați cabloanele de alimentare de sistem de la server și sertarele I/E la PDU cu o mufă tip IEC 320.
 - b. Atașați cordonul de alimentare al PDU și conectați-l la sursa de alimentare.

Instalarea ventilatoarelor de sistem

È necessario installare le ventole di sistema dopo aver posizionato il sistema sui binari.

Procedura

1. Assicurarvi di avere il cinturino per le scariche elettrostatiche (ESD) e che il fermo ESD sia collegato a una presa di terra o a una superficie metallica non verniciata. In caso contrario, farlo ora.
2. Sostituire la ventola.
 - a) Verificare che il fermo della ventola sia aperto.
 - b) Tenere premuto il fermo della ventola e utilizzando la mano per sostenere la parte inferiore della ventola, spingere la ventola nel relativo alloggiamento.
 - c) Far scorrere il fermo della ventola verso destra per bloccare la ventola nel relativo slot.
 - d) Continuare a spingere contro il fermo con il pollice fino a quando il fermo è completamente posizionato.

Installazione degli alimentatori nel sistema 9043 - MRX

Per installare un alimentatore, effettuare le operazioni riportate in questa procedura.

Procedura

1. Verificare di avere il cinturino per le scariche elettrostatiche (ESD) e che il morsetto ESD sia collegato a un connettore di messa a terra o a una superficie metallica non verniciata. Dacă nu, faceți aceasta acum.
2. Installare gli alimentatori.
 - a) Allineare l'alimentatore con il vano e far scorrere l'alimentatore nel sistema finché il fermo non si blocca in posizione.
 - b) Collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore.
 - c) Utilizzare il dispositivo di fissaggio a gancio e anello e collegare il cavo di alimentazione alla maniglia dell'alimentatore.
3. Ripetere questa procedura per ciascun alimentatore rimosso.
4. Reinserire il pannello di copertura superiore del sistema.
5. Înlăturați clemele de blocare sistem-la-șină pe care le-ați instalat.

Pentru a înlătura clemele de blocare sistem-la-șină, efectuați pașii următori:

- a. Pe șina din dreapta, trageți zăvorul albastru marcat cu **R**.
- b. În timp ce țineți zăvorul albastru, rotiți clema în afara șinei.
- c. Eliberați zăvorul albastru.

- d. Repetați acești pași pentru a înlătura clema de blocare sistem-la-șină de pe șina din stânga.
6. Rilasciare nuovamente i fermi al centro dei binari e spingere il sistema completamente nell'alloggiamento.
7. Se si sta installando il sistema in un alloggiamento nonIBM con fori quadrati, installare i perni dell'indicatore di posizione del binario. Per installare i perni dell'indicatore di posizione del binario, completare la seguente procedura:
 - a. Installare quattro localizzatori di lunghezza maggiore sull'estremità anteriore di ciascuno dei binari.
 - b. Installare quattro localizzatori di lunghezza standard sull'estremità posteriore di ciascuno dei binari.

Tragerea cablurilor prin brațul de pozare a cablurilor și conectarea unităților de expansiune

Utilizați această procedură pentru a trage cablurile prin brațul de pozare a cablurilor și pentru a conecta unitățile de expansiune.

Informazioni su questa attività

Pentru a trage cablurile prin brațul de pozare a cablurilor și pentru a conecta unitățile de expansiune, parcurși următorii pași:

Procedura

1. Trageți cablul consolei prin brațul de pozare a cablurilor.
2. Conectați unitățile de expansiune care au fost livrate cu sistemul. Pentru mai multe informații, vedeți cartea despre instalarea unităților de expansiune care a fost livrată cu sistemul. Finalizați taskurile asociate cu conectarea unei unități de expansiune sau a unei incinte de unitate de disc preinstalate, apoi reveniți la acest document pentru a finaliza setarea serverului.
3. Porniți sistemul gestionat.
4. Continuați cu [“Finalizare setare server” a pagina 18](#).

Finalizare setare server

Aflați cum trebuie să finalizați taskurile pentru a vă seta sistemul gestionat.

Selectați dintre următoarele opțiuni:

- [“Completamento dell'installazione del server utilizzando una console HMC con DHCP” a pagina 18](#)
- [“Completamento dell'installazione del server senza utilizzare HMC” a pagina 20](#)

Completamento dell'installazione del server utilizzando una HMC

Eseguire queste attività per completare l'installazione del server utilizzando una HMC.

Completamento dell'installazione del server utilizzando una console HMC con DHCP

Eseguire queste attività per completare l'impostazione del server utilizzando una HMC che utilizza una configurazione di rete DHCP.

Informazioni su questa attività

Nota: Prima di continuare con questa operazione, assicurarsi di aver rimosso i fermi di blocco arancione da sistema a binario su ciascun binario di scorrimento e di aver spinto il sistema nell'alloggiamento.

I server IBM® Power Systems utilizzano un eBMC (enterprise baseboard management controller) (eBMC) per la gestione dei servizi di sistema, il monitoraggio, la manutenzione e il controllo. eBMC fornisce inoltre l'accesso ai file di log degli eventi di sistema (SEL). eBMC è un processore di servizio specializzato che

monitora lo stato fisico del sistema utilizzando i sensori. Un responsabile del sistema o un rappresentante del servizio possono comunicare con eBMC tramite una connessione indipendente.

Importante: IPMI (Intelligent Platform Management Interface) è disabilitata per impostazione predefinita sul sistema. Le vulnerabilità di sicurezza intrinseche sono associate all'uso di IPMI. Prendere in considerazione l'utilizzo delle API Redfish o della GUI per gestire il proprio sistema. Devi abilitare IPMI e autorizzare l'utente prima di poter utilizzare il servizio.

Nota: Per gestire il sistema utilizzando eBMC utilizzando l'HMC, è necessario che l'HMC sia alla Versione 10 Release 1 Service Pack 1020 o successiva.

Per accedere a eBMC utilizzando l'HMC, completare la seguente procedura:

Procedura

1. Collegare un'estremità del cavo di alimentazione del sistema ad una fonte di alimentazione.

Nota: In questo momento non si applica la potenza.

2. Identificare la porta sulla HMC abilitata come server DHCP e collegare il nuovo sistema alla rete del sistema gestito.
3. Collegare ogni estremità dei cavi di alimentazione agli alimentatori sulla parte posteriore del sistema, e collegare l'altro estremità ad una fonte di alimentazione.
4. L'HMC rileva il sistema e lo assegna un nome predefinito. Il nome è l'indirizzo IP DHCP che si sta utilizzando, senza i decimali. Il BMC visualizza lo stato **Conautenticazione in sospeso**.
5. Viene richiesto di impostare l'ID e la password che la propria HMC utilizzerà per autenticarsi e presidiare il sistema (la password predefinita è scaduta). Questo è lo stesso id e la stessa password che userete per accedere all'ASMI. Per impostare la password di sistema, selezionare il BMC, quindi selezionare **Azioni > Password di sistema di aggiornamento**.

6. Fare clic su **Fine**.

7. Selezionare **Azioni di sistema > Configurazione VMI**. Selezionare l'interfaccia di rete, quindi selezionare **Modifica**.

Nota: È possibile scegliere T0 o T1. Se precedentemente connesso a T0, configurare Eth0. Se precedentemente connesso a T1 sulla rete HMC, configurare Eth1.

8. Selezionare **DHCP** e fare clic su **OK**.

9. Utilizzare l'HMC al potere sul sistema.

a. Nell'area di navigazione, selezionare **Risorse > Tutti i sistemi**.

b. Nel riquadro del contenuto, selezionare il sistema gestito.

c. Nell'area di navigazione, selezionare **Azioni di sistema > Operazioni > Power On**.

10. Controllare il livello firmware del sistema gestito.

Per controllare il livello di firmware del proprio sistema gestito, selezionare **Azioni > Aggiorna firmware > Firmware del sistema > Visualizza livelli correnti**.

11. Se necessario, aggiornare il firmware del sistema gestito. Selezionare **Azioni > Aggiorna firmware > Firmware di sistema > Aggiorna**.

Completamento dell'impostazione del server utilizzando una HMC con una configurazione di rete statica

Eseguire queste operazioni per completare la configurazione del server utilizzando un'HMC che utilizza una configurazione di rete statica.

Procedura

1. Collegare un cavo Ethernet tra la porta **T2 (ETH0)** sul retro del sistema ad un PC dotato di porta Ethernet, supponendo che **T3 (ETH1)** sia connesso alla HMC.
2. Se non è ancora stato fatto, collegare i cavi di alimentazione agli alimentatori. Il pannello visualizza **01 N**.

3. Premere il tasto freccia su per selezionare **02** e premere Invio.
4. Apăsăți Enter din nou. **A <** (simbolo minore di) viene visualizzato accanto a **N**. Apăsăți tasta Săgeată în sus. La **N** cambia in una **M**.
5. Premere Invio.
6. Apăsăți Enter de două ori. **02** viene visualizzato sul pannello di controllo.
7. Premere il tasto Freccia su fino a quando non restituisce **30** e premere Invio.
8. Apăsăți Enter din nou. Il pannello ora visualizza 3000. Premere Invio.
9. Registrare le informazioni visualizzate. Queste informazioni saranno necessarie per un passo successivo.
10. Passare al dispositivo dotato di Ethernet. Apri il pannello di configurazione di rete del tuo dispositivo e assegna un IP che sia lo stesso di quello che hai registrato nel passo precedente, ma sottrai 1. Ad esempio, se hai registrato 169.254.176.**9**, assegna il tuo laptop 169.254.176.**8**. Utilizzare la subnet mask **255.255.0.0** sulla periferica. Questo sarà il valore predefinito di BMC.
11. Utilizzare il dispositivo per verificare che sia possibile connettersi utilizzando l'indirizzo utilizzato nel passo precedente, quindi collegare un browser Web a tale IP e aprire l'ASMI.
12. Utilizzare l'interfaccia ASMI per impostare una nuova password admin. L'accesso iniziale è **admin/admin**.
13. Impostare una nuova password. Assicurarsi di immettere una parola d'ordine accettabile prima di passare alla fase successiva.
14. Configurare ETH1 come IP statico. Per configurare ETH1 come IP statico, completare la seguente procedura:

Nota: Sarà necessario un indirizzo IP disponibile per ETH1 su BMC.

 - a. su BMC, seleziona **Settings > Network > Eth1**.
 - b. Selezionare **Aggiungi indirizzo statico IPv4**.
 - c. Immettere l'indirizzo IP, il gateway e le informazioni sulla sottorete.
 - d. Fare clic su **Aggiungi**.
15. Utilizzando l'indirizzo IP configurato sopra, aggiungere il sistema alla HMC. Per aggiungere un sistema gestito in modo che possa essere gestito dalla console HMC, nell'area del contenuto fare clic su **Connetti sistemi ...** e completare i campi. Fare clic su **OK**
16. Configurare VMI. Per configurare VMI, selezionare **Operazioni > Impostazioni VMI**.
17. Immettere le informazioni VMI IP e configurare il tipo di IP in modo che sia **Statico**.
18. Utilizzare l'HMC al potere sul sistema.
 - a. Nell'area di navigazione, selezionare **Risorse > Tutti i sistemi**.
 - b. Nel riquadro del contenuto, selezionare il sistema gestito.
 - c. Nell'area di navigazione, selezionare **Azioni di sistema > Operazioni > Power On**.
19. Controllare il livello firmware del sistema gestito.
Per controllare il livello di firmware del proprio sistema gestito, selezionare **Azioni > Aggiorna firmware > Firmware del sistema > Visualizza livelli correnti**.
20. Se necessario, aggiornare il firmware del sistema gestito. Selezionare **Azioni > Aggiorna firmware > Firmware di sistema > Aggiorna**.

Completamento dell'installazione del server senza utilizzare HMC

Per accedere a eBMC senza utilizzare l'HMC, effettuare le operazioni riportate in questa procedura.

Informazioni su questa attività

Per accedere a eBMC senza utilizzare un'HMC, completare la seguente procedura:

Procedura

1. Collegare un cavo Ethernet tra la porta **T2 (ETH0)** sul retro del sistema ad un PC dotato di porta Ethernet, supponendo che **T3 (ETH1)** sia connesso alla HMC.
2. Se non è ancora stato fatto, collegare i cavi di alimentazione agli alimentatori. Il pannello visualizza **01 N**.
3. Premere il tasto freccia su per selezionare **02** e premere Invio.
4. Apăsăți Enter din nou. **A <** (simbolo minore di) viene visualizzato accanto a **N**. Apăsăți tasta Săgeată în sus. La **N** cambia in una **M**.
5. Premere Invio.
6. Apăsăți Enter de două ori. **02** viene visualizzato sul pannello di controllo.
7. Premere il tasto Freccia su fino a quando non restituisce **30** e premere Invio.
8. Apăsăți Enter din nou. Il pannello ora visualizza 3000. Premere Invio.
9. Registrare le informazioni visualizzate. Queste informazioni saranno necessarie per un passo successivo.
10. Passare al dispositivo dotato di Ethernet. Apri il pannello di configurazione di rete del tuo dispositivo e assegna un IP che sia lo stesso di quello che hai registrato nel passo precedente, ma sottrai 1. Ad esempio, se hai registrato 169.254.176.**9**, assegna il tuo laptop 169.254.176.**8**. Utilizzare la subnet mask **255.255.0.0** sulla periferica. Questo sarà il valore predefinito di BMC.
11. Utilizzare il dispositivo per verificare che sia possibile connettersi utilizzando l'indirizzo utilizzato nel passo precedente, quindi collegare un browser Web a tale IP e aprire l'ASMI.
12. Utilizzare l'interfaccia ASMI per impostare una nuova password admin. L'accesso iniziale è **admin/admin**.
13. Impostare una nuova password. Assicurarsi di immettere una parola d'ordine accettabile prima di passare alla fase successiva.
14. Configurare ETH1 come IP statico. Per configurare ETH1 come IP statico, completare la seguente procedura:

Nota: Sarà necessario un indirizzo IP disponibile per ETH1 su BMC.

- a. su BMC, seleziona **Settings > Network > Eth1**.
- b. Selezionare **Aggiungi indirizzo statico IPv4**.
- c. Immettere l'indirizzo IP, il gateway e le informazioni sulla sottorete.
- d. Fare clic su **Aggiungi**.

Informazioni particolari

Aceste informații au fost elaborate pentru produse și servicii oferite în Statele Unite.

Este posibil ca IBM să nu ofere în alte țări produsele, serviciile sau caracteristicile discutate în acest document. Consultați reprezentantul IBM local pentru informații despre produsele și serviciile disponibile curent în zona dumneavoastră. Referirea la un produs, program sau serviciu IBM product nu înseamnă că se afirmă sau se sugerează că poate fi utilizat numai produsul, programul sau serviciul IBM respectiv. Poate fi utilizat în locul acestuia orice produs, program sau serviciu echivalent funcțional care nu încalcă vreun drept de proprietate intelectuală al IBM. Însă este responsabilitatea utilizatorului să evalueze și să verifice operația oricărui produs, program sau serviciu non-IBM.

IBM poate avea brevete sau aplicații în curs de brevetare care să acopere subiectele descrise în acest document. Faptul că vi se furnizează acest document nu înseamnă că vi se acordă licența pentru aceste brevete. Puteți trimite întrebări cu privire la licențe, în scris, la:

IBM Director of Licensing
IBM Europe
North Castle Drive, MD-NC119
D-7030 Boeblingen
US

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION FURNIZEAZĂ ACEASTĂ PUBLICAȚIE "CA ATARE", FĂRĂ NICIUN FEL DE GARANȚIE, EXPLICITĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE NEÎNCĂLCARE A UNUI DREPT, DE VANDABILITATE SAU DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP. Unele jurisdicții nu permit declinarea responsabilității pentru garanțiile exprese sau implicite în anumite tranzacții și, de aceea, este posibil ca acest enunț să nu fie valabil în cazul dumneavoastră.

Aceste informații pot include inexactități tehnice sau erori tipografice. Informațiile incluse aici sunt modificate periodic; aceste modificări vor fi încorporate în noi ediții ale publicației. Este posibil ca IBM să aducă îmbunătățiri și/sau schimbări în produsele și/sau programele prezentate în această publicație, oricând și fără notificare.

Referirile din această publicație la site-uri Web non-IBM sunt oferite numai pentru a vă ajuta, fără ca prezența lor să însemne o susținere acordată acestor site-uri Web. Materialele de pe site-urile Web respective nu fac parte din materialele pentru acest produs IBM, iar utilizarea acestor site-uri Web se face pe propriul risc.

IBM poate utiliza sau distribui oricare dintre informațiile pe care le furnizați, în orice mod considerat adecvat, fără ca aceasta să implice vreo obligație pentru dumneavoastră.

Datele de performanță și exemplele referitoare la clienți sunt prezentate numai în scop ilustrativ. Rezultatele reale privind performanța pot varia în funcție de configurațiile și condițiile de operare specifice.

Informațiile referitoare la produsele non-IBM au fost obținute de la furnizorii produselor respective, din anunțurile lor publicate sau din alte surse disponibile public. IBM nu a testat aceste produse și nu poate confirma nivelul performanței, compatibilitatea sau alte calități pretinse ale acestor produse non-IBM. Întrebările despre capabilitățile produselor non-IBM trebuie să fie adresate furnizorilor acelor produse.

Declarațiile privind acțiunile viitoare sau intenția IBM pot fi schimbate sau retrase fără notificare, reprezentând doar posibile obiective.

Toate prețurile IBM sunt prețuri cu amănuntul sugerate de IBM, sunt actuale și pot fi modificate fără notificare. Prețurile dealer-ului pot varia.

Aceste informații sunt doar în scop de planificare. Informațiile menționate aici se pot modifica înainte ca produsele descrise să devină disponibile pe piață.

Aceste informații conțin exemple de date și rapoarte folosite în operațiile comerciale de zi cu zi. Pentru a le ilustra cât mai complet posibil, exemplele includ nume de persoane, companii, mărci și produse. Toate aceste nume sunt fictive și orice asemănare cu persoane sau companii reale este o pură coincidență.

Dacă vizualizați aceste informații în format electronic, este posibil să nu apară fotografiile și ilustrațiile color.

Desenele și specificațiile conținute aici nu vor fi reproduse, integral sau parțial, fără permisiunea scrisă a IBM.

IBM a pregătit aceste informații pentru folosirea cu mașinile specifice indicate. IBM nu sugerează în niciun fel că acestea pot fi utilizate pentru alte scopuri.

Sisteme de calcul ale IBM conțin mecanisme concepute pentru a reduce posibilitatea coruperii sau pierderii nedetectate a datelor. Însă acest risc nu poate fi eliminat. Utilizatorii care se confruntă cu opriri neplanificate, căderi ale sistemului, fluctuații sau întreruperi de tensiune sau defectarea unei componente trebuie să verifice acuratețea operațiilor efectuate și a datelor salvate sau transmise de către sistem la momentul întreruperii sau defectiunii sau la un moment apropiat. În plus, utilizatorii trebuie să stabilească proceduri care să asigure o verificare independentă a datelor, pentru ca ele să poată fi considerate sigure în operațiile critice și sensibile. Utilizatorii trebuie să verifice periodic site-urile web de suport ale IBM, pentru informații de actualizare și corecții aplicabile sistemului și software-ului înrudit.

Declarație de omologare

Este posibil ca acest produs să nu fie certificat în țara dumneavoastră pentru conectarea prin orice mijloace la interfețele rețelelor publice de telecomunicații. Pentru a realiza o astfel de conexiune, legislația poate impune o certificare suplimentară. Contactați un reprezentant sau reseller IBM pentru întrebări.

Funzioni di accessibilità per i server IBM Power

Caracteristicile de accesibilitate ajută utilizatorii cu dezabilități fizice, cum ar fi mobilitatea redusă sau vederea limitată, să utilizeze cu succes conținutul IT.

Panoramica

I server IBM Power includono le seguenti principali funzioni di accessibilità:

- Operarea numai cu tastatura
- Operațiile care utilizează un cititor de ecran

I server IBM Power utilizzano i più recenti W3C Standard, WAI - ARIA 1.0 (www.w3.org/TR/wai-aria/), per garantire la conformità con ICT Accessibility 508 Standards and 255 Guidelines (<https://www.access-board.gov/ict/>) e Web Content Accessibility Guidelines (WCAG) 2.0 (www.w3.org/TR/WCAG20/). Per sfruttare le funzioni di accesso facilitato, utilizzare l'ultima release del lettore schermo e il browser Web più recente supportato dai server IBM Power.

La documentazione del prodotto online dei server IBM Power in IBM Documentation è abilitata per l'accesso facilitato. Per ulteriori informazioni sull'impegno di IBM per l'accessibilità, visitare il IBM all'indirizzo [IBM Accessibility](https://www.ibm.com/able/) (<https://www.ibm.com/able/>).

Navigarea de la tastatură

Acest produs utilizează tastele de navigare standard.

Informații privind interfața

Le interfacce utente dei server IBM Power non hanno contenuti che lampeggiano 2 - 55 volte al secondo.

L'interfaccia utente web di IBM Power server si affida a fogli di stile a cascata per rendere il contenuto correttamente e per fornire un'esperienza utilizzabile. Applicazione fornisce una modalità equivalente

pentru utilizatorii cu vedere redusă, pentru folosirea setărilor de sistem privind afișarea, inclusiv modul de contrast înalt. Puteți controla dimensiunea fontului utilizând setările dispozitivului sau ale browser-ului web.

L'interfaccia utente web di IBM Power Servers include i landmarks di navigazione WAI-ARIA che è possibile utilizzare per navigare rapidamente in aree funzionali nell'applicazione.

Software-ul de furnizor

I server IBM Power includono determinati software del fornitore che non sono coperti sotto l'accordo di licenza IBM. IBM nu face nicio declarație privind caracteristicile de accesibilitate ale acestor produse. Contactați furnizorul pentru informații privind accesibilitatea produselor sale.

Informații înrudite privind accesibilitatea

Pe lângă site-urile web IBM help desk și de suport, IBM are un serviciu telefonic TTY pentru utilizarea de către clienții surzi sau cu auz limitat, pentru accesarea serviciilor de vânzări și suport:

Serviciul TTY
800-IBM-3383 (800-426-3383)
(în America de Nord)

Pentru informații suplimentare despre angajamentul IBM privind accesibilitatea, consultați [IBM Accessibility \(www.ibm.com/able\)](http://www.ibm.com/able).

Considerente privind politica de confidențialitate

Produsele IBM Software, inclusiv soluțiile software ca serviciu, ("Ofertele Software") pot utiliza cookie-uri sau alte tehnologii pentru a colecta informații privind utilizarea produselor, pentru a ajuta la îmbunătățirea experienței utilizatorilor finali, ajustarea interacțiunilor la fiecare utilizator final sau pentru alte scopuri. În multe cazuri Ofertele Software nu colectează informații identificabile ca personale. Unele dintre Ofertele noastre Software vă pot ajuta să colectați informații identificabile ca personale. Dacă această Ofertă Software utilizează cookie-uri pentru a colecta informații identificabile ca personale, mai jos sunt prezentate informații specifice privind utilizarea cookie-urilor de către această ofertă.

Această Ofertă Software nu utilizează cookie-uri sau alte tehnologii pentru a colecta informații identificabile ca personale.

În cazul în care configurațiile livrate pentru această Ofertă Software vă asigură, ca și client, abilitatea de a colecta informații identificabile ca personale de la utilizatorii finali, prin cookie-uri și alte tehnologii, ar trebui să solicitați consiliere juridică privind legislația aplicabilă pentru o astfel de colectare de date, inclusiv pentru cerințele privind notificarea și obținerea consimțământului.

Pentru informații suplimentare despre utilizarea diverselor tehnologii, inclusiv cookie-uri, pentru aceste scopuri, consultați Politica de confidențialitate IBM, la <http://www.ibm.com/privacy>, Declarația IBM privind confidențialitatea online, la <http://www.ibm.com/privacy/details>, secțiunea intitulată "Cookie-uri, beacon-uri Web și alte tehnologii", și "Declarația IBM privind confidențialitatea pentru produsele software și software-ul ca serviciu", la <http://www.ibm.com/software/info/product-privacy>.

Mărci comerciale

IBM, il logo IBM e ibm.com sono marchi o marchi registrati di International Business Machines Corp., registrati in molte giurisdizioni in tutto il mondo. Alte nume de produse sau de servicii pot fi mărci comerciale deținute de IBM sau de alte companii. Lista curentă cu mărcile comerciale IBM este disponibilă pe pagina web [Copyright and trademark information](#).

Marca înregistrată Linux este utilizată în baza unei sublicențe de la Linux Foundation, deținătorul exclusiv al licenței acordate de Linus Torvalds, proprietarul mărcii în întreaga lume.

Windows este o marcă comercială deținută de Microsoft Corporation în Statele Unite, în alte țări sau ambele.

Java e tutti i loghi e marchi commerciali basati su Java sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati di Oracle e/o affiliate

Observații privind emisia electronică

Atunci când atașați un monitor la echipament, trebuie să utilizați cablul de monitor indicat și dispozitivele livrate cu monitorul pentru suprimarea interferenței.

Observații privind Clasa A

Le seguenti istruzioni di Classe A si applicano ai server IBM che contengono il processore Power10 e le sue funzioni a meno che non venga designata come compatibilità elettromagnetica (EMC) classe B nelle informazioni della funzione.

Atunci când atașați un monitor la echipament, trebuie să utilizați cablul de monitor indicat și dispozitivele livrate cu monitorul pentru suprimarea interferenței.

Următoarele declarații privind Clasa A sunt valabile pentru servere.

Observație pentru Canada

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

Observație pentru Comunitatea Europeană și Maroc

Acest produs este în conformitate cu cerințele de protecție stipulate de Directiva 2014/30/EU a Parlamentului European și a Consiliului European privind armonizarea legilor statelor membre referitoare la compatibilitatea din punct de vedere electromagnetic. IBM nu poate accepta responsabilitatea pentru nerespectarea normelor de protecție ca urmare a unei modificări nerecomandate a produsului, inclusiv adaptarea unor plăci opționale non-IBM.

Acest produs ar putea provoca interferențe dacă este utilizat în zone rezidențiale. Ar trebui să fie evitată o astfel de utilizare, cu excepția cazurilor în care utilizatorul ia măsuri speciale pentru a reduce emisiile electromagnetice, astfel încât să nu se producă interferențe cu semnalele posturilor de radio și televiziune.

Avertisment: Acest echipament este în conformitate cu Clasa A din standardul CISPR 32. Într-un mediu rezidențial, acest echipament poate cauza interferențe radio.

Observație pentru Germania

Deutschsprachiger EU Hinweis: Hinweis für Geräte der Klasse A EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 / EN 55032 Klasse A ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der IBM empfohlene Kabel angeschlossen werden. IBM übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung von IBM verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung von IBM gesteckt/eingebaut werden.

EN 55032 Klasse A Geräte müssen mit folgendem Warnhinweis versehen werden:

"Warnung: Dieses ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funk-Störungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen und dafür aufzukommen."

Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2014/30/EU in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) (bzw. der EMC Richtlinie 2014/30/EU) für Geräte der Klasse A

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Einhaltung der EMV Vorschriften ist der Hersteller:
International Business Machines Corp.
New Orchard Road
Armonk, New York 10504
Tel: 914-499-1900

Der verantwortliche Ansprechpartner des Herstellers in der EU ist:
IBM Deutschland GmbH
Technical Relations Europe, Abteilung M456
IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Germany
Tel: +49 (0) 800 225 5426
e-mail: HalloIBM@de.ibm.com

Generelle Informationen:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 / EN 55032 Klasse A.

Observație pentru JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

(一社) 電子情報技術産業協会 高調波電流抑制対策実施
要領に基づく定格入力電力値 : IBM Documentationの各製品
の仕様ページ参照

Această declarație este valabilă pentru produsele cu 20 A sau mai puțin per fază.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

Această declarație este valabilă pentru produsele monofazate cu mai mult de 20 A.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- ・回路分類 : 6 (単相、P F C回路付)
- ・換算係数 : 0

Această declarație este valabilă pentru produsele trifazate cu mai mult de 20 A.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 5 (3相、PFC回路付)
- 換算係数 : 0

Observație pentru VCCI (Voluntary Control Council for Interference) în Japonia

この装置は、クラスA 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

Observație pentru Coreea

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다.

Observație pentru Republica Populară Chineză

警 告

此为 A 级产品, 在生活环境
中, 该产品可能会造成无线电干
扰, 在这种情况下, 可能需要用户
对其干扰采取切实可行的措施

Observație pentru Rusia

ВНИМАНИЕ! Настоящее изделие относится к классу A.
В жилых помещениях оно может создавать радиопомехи, для снижения которых необходимы дополнительные меры

Observație pentru Taiwan

CNS 13438:

警告使用者：
此為甲類資訊技術設備，
於居住環境中使用時，可
能會造成射頻擾動，在此
種情況下，使用者會被要
求採取某些適當的對策。

CNS 15936:

警告：為避免電磁干擾，本產品不應安裝或使用於住宅環境。

Informazioni di contatto IBM Taiwan:

台灣IBM 產品服務聯絡方式：
台灣國際商業機器股份有限公司
台北市松仁路7號3樓
電話：0800-016-888

Observație FCC (Federal Communications Commission) pentru Statele Unite

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital din Clasa A, conform cerințelor stipulate de Partea a 15-a din Regulile FCC. Aceste limite au fost impuse pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare când echipamentul este operat într-un mediu comercial. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență, iar atunci când nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor poate produce interferențe care să afecteze comunicațiile radio. Operarea acestui echipament într-o zonă rezidențială poate cauza interferențe nocive, caz în care utilizatorul trebuie să corecteze aceste interferențe pe cheltuiala proprie.

Pentru a respecta limitele FCC privind emisia, trebuie să fie utilizate cabluri și conectori cu ecranare și legare la pământ corespunzătoare. Aceste condiții sunt îndeplinite de cablurile și conectorii pe care îi furnizează dealer-ii autorizați de IBM. IBM nu își asumă responsabilitatea pentru niciun fel de interferențe, radio sau TV, cauzate de utilizarea altor cabluri sau conectori decât versiunile recomandate sau modificări neautorizate ale acestui echipament. Modificările neautorizate pot anula autorizarea utilizatorului de a opera echipamentul.

Acest dispozitiv este

în conformitate cu Partea a 15-a din regulile FCC. Operarea se face cu respectarea următoarelor două condiții:

(1) nu este permis ca acest dispozitiv să genereze interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență receptată, inclusiv interferențele ce pot determina o funcționare improprie.

Partea responsabilă:

IBM (International Business Machines Corporation)
New Orchard Road
Armonk, NY 10504

Contact numai pentru informații privind conformitatea cu FCC: fccinfo@us.ibm.com

Avviso Regno Unito

Acest produs ar putea provoca interferențe dacă este utilizat în zone rezidențiale. Ar trebui să fie evitată o astfel de utilizare, cu excepția cazurilor în care utilizatorul ia măsuri speciale pentru a reduce emisiile electromagnetice, astfel încât să nu se producă interferențe cu semnalele posturilor de radio și televiziune.

Observații privind Clasa B

Următoarele declarații privind Clasa B sunt valabile pentru caracteristicile desemnate în informațiile de instalare a caracteristicii ca fiind din Clasa B de compatibilitate electromagnetică.

Atunci când atașați un monitor la echipament, trebuie să utilizați cablul de monitor indicat și dispozitivele livrate cu monitorul pentru suprimarea interferenței.

Observație pentru Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Observație pentru Comunitatea Europeană și Maroc

Acest produs este în conformitate cu cerințele de protecție stipulate de Directiva 2014/30/EU a Parlamentului European și a Consiliului European privind armonizarea legilor statelor membre referitoare la compatibilitatea din punct de vedere electromagnetic. IBM nu poate accepta responsabilitatea pentru nerespectarea normelor de protecție ca urmare a unei modificări nerecomandate a produsului, inclusiv adaptarea unor plăci opționale non-IBM.

Observație în germană

Deutschsprachiger EU Hinweis: Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022/ EN 55032 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der IBM empfohlene Kabel angeschlossen werden. IBM übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung von IBM verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung von IBM gesteckt/eingebaut werden.

Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2014/30/EU in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) (bzw. der EMC Richtlinie 2014/30/EU) für Geräte der Klasse B

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Einhaltung der EMV Vorschriften ist der Hersteller:
International Business Machines Corp.
New Orchard Road
Armonk, New York 10504
Tel: 914-499-1900

Der verantwortliche Ansprechpartner des Herstellers in der EU ist:
IBM Deutschland GmbH
Technical Relations Europe, Abteilung M456
IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Germany
Tel: +49 (0) 800 225 5426
e-mail: HalloIBM@de.ibm.com

Generelle Informationen:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55032 Klasse B

Observație pentru JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

(一社) 電子情報技術産業協会 高調波電流抑制対策実施
要領に基づく定格入力電力値 : IBM Documentationの各製品の仕様ページ参照

Această declarație este valabilă pentru produsele cu 20 A sau mai puțin per fază.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

Această declarație este valabilă pentru produsele monofazate cu mai mult de 20 A.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 6 (単相、P F C回路付)
- 換算係数 : 0

Această declarație este valabilă pentru produsele trifazate cu mai mult de 20 A.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 5 (3相、P F C回路付)
- 換算係数 : 0

Observație pentru VCCI (Voluntary Control Council for Interference) în Japonia

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

Observație pentru Taiwan

台灣IBM 產品服務聯絡方式：
台灣國際商業機器股份有限公司
台北市松仁路7號3樓
電話：0800-016-888

Observație FCC (Federal Communications Commission) pentru Statele Unite

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital din Clasa B, conform cerințelor stipulate de Partea a 15-a din Regulile FCC. Aceste limite au fost impuse pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare în cazul instalării într-o locuință. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență, iar atunci când nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor poate produce interferențe care să afecteze comunicațiile radio. Însă nu se poate garanta că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalare. Dacă acest echipament cauzează o interferență ce afectează recepția emisiunilor de radio sau televiziune, lucru ce poate fi constatat oprind și pornind echipamentul, se recomandă utilizatorului să încerce diminuarea interferenței aplicând una dintre următoarele măsuri:

- Reorientarea sau re poziționarea antenei de recepție.
- Mărirea distanței dintre echipament și receptor.
- Conectarea echipamentului la o priză aflată pe un circuit diferit de cel al receptorului.
- Consultarea unui dealer autorizat de IBM sau a unei reprezentant de service pentru ajutor.

Pentru a respecta limitele FCC privind emisia, trebuie să fie utilizate cabluri și conectori cu ecranare și legare la pământ corespunzătoare. Aceste condiții sunt îndeplinite de cablurile și conectorii pe care îi furnizează dealer-ii autorizați de IBM. IBM nu își asumă responsabilitatea pentru niciun fel de interferențe, radio sau TV, cauzate de utilizarea altor cabluri sau conectori decât versiunile recomandate sau modificări neautorizate ale acestui echipament. Modificările neautorizate pot anula autorizarea utilizatorului de a opera echipamentul.

Acest dispozitiv este în conformitate cu Partea a 15-a din regulile FCC. Operarea se face cu respectarea următoarelor două condiții:

(1) nu este permis ca acest dispozitiv să genereze interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență receptată, inclusiv interferențele ce pot determina o funcționare improprie.

Partea responsabilă:

IBM (International Business Machines Corporation)
New Orchard Road
Armonk, New York 10504
Contact numai pentru informații privind conformitatea cu FCC: fccinfo@us.ibm.com

Termeni și condiții

Permisunile pentru folosirea acestor publicații sunt acordate în baza termenilor și condițiilor următoare.

Aplicabilită: Questi termini e condizioni sono oltre a qualsiasi termini di utilizzo per il sito web IBM .

Utilizare personală: Puteți reproduce aceste publicații pentru utilizarea personală, necomercială, cu condiția ca toate anunțurile de proprietate să fie păstrate. Non è possibile distribuire, visualizzare o produrre lavori derivati di tali pubblicazioni o di qualsiasi loro parte senza chiaro consenso da parte di IBM.

Utilizare comercială: Puteți reproduce, distribui și afișa aceste publicații doar în cadrul întreprinderii dumneavoastră, cu condiția ca toate anunțurile de proprietate să fie păstrate. Non è possibile effettuare lavori derivati di queste pubblicazioni o riprodurre, distribuire o visualizzare queste pubblicazioni o qualsiasi loro parte al di fuori del proprio gruppo aziendale senza chiaro consenso da parte di IBM.

Drepturi: Cu excepția celor acordate explicit prin această permisiune, nu mai sunt acordate alte permisiuni, licențe sau drepturi, explicite sau implicite, pentru publicații sau pentru orice informație, date, software sau alte proprietăți intelectuale pe care le conțin acestea.

IBM si riserva il diritto di ritirare le autorizzazioni qui concesse qualora, a propria discrezione, l'utilizzo di queste pubblicazioni sia a danno dei propri interessi o, come determinato da IBM, qualora non siano rispettate in modo appropriato le suddette istruzioni.

Nu puteți descărca, exporta sau reexporta aceste informații decât cu condiția respectării integrale a legilor și regulamentelor în vigoare, precum și a legilor și regulamentelor din Statele Unite privind exportul.

IBM NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA RELATIVAMENTE AL CONTENUTO DI QUESTE PUBBLICAZIONI. PUBBLICAȚIILE SUNT FURNIZATE "CA ATARE", FĂRĂ NICIUN FEL DE GARANȚIE, EXPLICITĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE, DE NEÎNCĂLCARE A UNUI DREPT SAU DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP.



(4L) Origin: MX



Printed in Mexico

(1P) P/N: 03KG528

